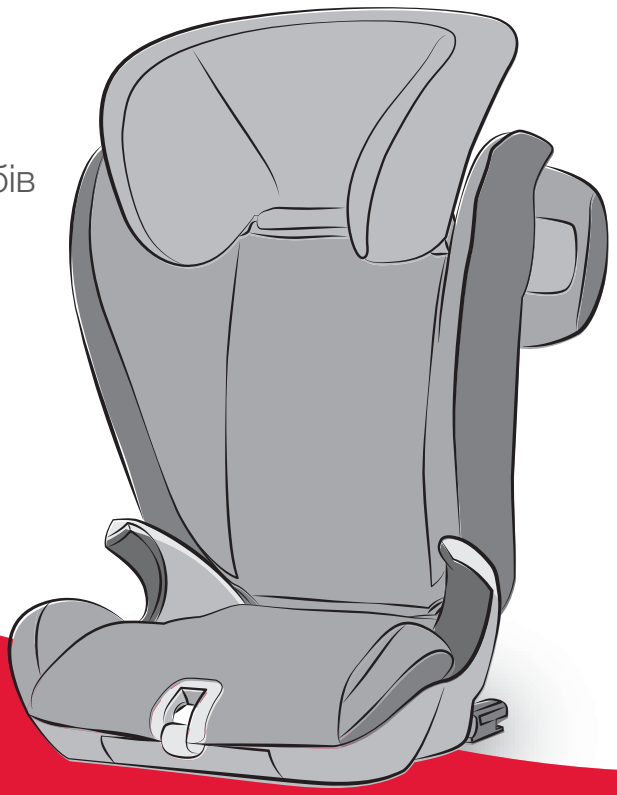
Typenliste
List of approved cars
Liste des véhicules
Lista de modelos
Lista de modelos
Elenco modelli
Список моделей
Typeliste
Typelijst
Lista typów
Seznam typů
Zoznam typov
Típuslista
Seznam tipov vozil
Popis vozila
Typlista
Typeliste
Tyyppiluettelo
Типово одобрение
listă cu tipuri de vehicule
Model listesi
Sõiduki tüübikinnitus
Tipa apstiprinājums
Tipo patvirtinimas
Έγκριση τύπου
Список типів транспортних засобів

britax

KIDFIX SL
KIDFIX SL SICT



DE
GB
FR
ES
PT
IT
RU
DK
NL
PL
CZ
SK
HU
SI
HR
SE
NO
FI
BG
RO
TR
EE
LV
LT
SR
GR
UA

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Der KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT ist für zwei unterschiedliche Einbauarten zugelassen:

DE

1. „Semi universal“ mit den KIDFIX-Rastarmen an den ISOFIX-Befestigungspunkten

Dies bedeutet: Der Auto-Kindersitz kann **zusätzlich** mit seinen **KIDFIX-Rastarmen** an den **ISOFIX-Befestigungpunkten** des Fahrzeuges befestigt werden. Diese Einbauart ist aber nur in Fahrzeugen zugelassen, die in der nachfolgenden Fahrzeug-Typenliste aufgeführt sind.

- Die Typenliste wird laufend ergänzt. Die aktuellste Version erhalten Sie direkt bei uns oder auf unserer Homepage: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Vorsicht!** Ihr Kind wird immer mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges gesichert.
- **Bitte beachten Sie!** In manchen Fahrzeugen ist die Kopffreiheit auf den Rücksitzen eingeschränkt. Wenn Sie in diesen Fahrzeugen den KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT mit den KIDFIX-Rastarmen befestigen, kann es sein, dass Sie den Kindersitz nicht bis zu einer Körpergröße von 1,50 m verwenden können. Das kommt zum Beispiel dann vor, wenn die KIDFIX-Kopfstütze an der C-Säule des Fahrzeugs anstößt.
  Bitte beachten Sie hierzu die **Größenangaben** in der Typenliste.

2. „Universal“ mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges

Dies bedeutet: Der Auto-Kindersitz ist zugelassen für den Einbau mit geprüftem **3-Punkt-Automatikgurt** (genehmigt nach ECE R 16 oder vergleichbarer Norm) universell in allen Fahrzeuge.

- Dies ist eine „universelle“ Kinderrückhalteeinrichtung. Sie ist nach der ECE R 44/04 zur allgemeinen Benutzung in Fahrzeugen zugelassen und wird auf die meisten, aber nicht alle, Fahrzeugsitze passen.
- Ein korrekter Einbau ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeug-Hersteller im Fahrzeug-Handbuch erklärt, dass das Fahrzeug für eine „universelle“ Kinderrückhalteeinrichtung dieser Altersgruppe geeignet ist.
- Diese Kinderrückhalteeinrichtung ist unter strengeren Bedingungen als „universell“ eingestuft worden, als dies bei früheren Modellen, die diesen Hinweis nicht tragen, der Fall war.
- In Zweifelsfällen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Verkäufer der Kinderrückhalteeinrichtung.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

The KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT is approved for two different methods of installation:

1. "Semi-universal" with the KIDFIX locking arms into the ISOFIX fastening points

This means: You can **additionally** fasten the child safety seat into the **ISOFIX fastening points** of the vehicle using the **KIDFIX locking arms**. However, this method of installation may only be used in those vehicles cited in the following vehicle type list.

- This type list is constantly updated. The latest version can be obtained from us or from our homepage: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Caution!** Always secure your child with the vehicle's 3-point seatbelt.
- **Please note:** In some vehicles the headroom in the rear seat is limited. If you fasten the **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** with the **KIDFIX** locking arms in these vehicles, it may not be possible to use the child seat up to a body height of 1.50 m. This may be the case, for example, if the **KIDFIX** headrest hits the vehicle's C-pillar.
  Please observe the **heights** shown in the type list.

2. "Universal" with the vehicle's 3-point seatbelt

This means: The child car seat is universally approved for installation using the tested **3-point automatic seatbelt** (in accordance with ECE R 16 or comparable standard) in all vehicles.

- This is a "universal" child restraint system. It is approved in accordance with ECE R 44/04 for general use in vehicles and will fit most, although not all, vehicle seats.
- The correct installation described by the vehicle manufacturer in the owner's manual presumably refers to the vehicle's suitability for a "universal" child restraint system for this age group.
- This child restraint system has been categorised under stringent conditions as "universal", as was the case with earlier models that do not bear this label.
- If in doubt, please refer to the manufacturer or the vendor of the child restraint system.

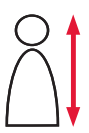
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Le KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT est homologué pour deux types de montage différents :

1. "Semi-universel" avec les bras d'enclenchement KIDFIX sur les points de fixation ISOFIX

En d'autres termes : le siège auto peut **en complément** être fixé avec les **bras d'enclenchement** KIDFIX sur les **points de fixation ISOFIX** du véhicule. Ce type de montage n'est autorisé que dans les véhicules figurant dans la liste des types de véhicules en annexe.

- Cette liste des types est constamment complétée. Pour obtenir la version la plus récente, veuillez nous contacter directement ou consulter notre site Internet : www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Attention !** Votre enfant est toujours attaché avec la ceinture à 3 points du véhicule.
- **À noter !** Dans certains véhicules, la garde au-dessus du dossier est limitée. Lorsque vous fixez le KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT avec les bras d'enclenchement dans ces véhicules, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser le siège auto jusqu'à une taille de 1,50 m. C'est le cas par exemple lorsque l'appui-tête KIDFIX touche le montant C du véhicule.



Veuillez par conséquent respecter les **indications de taille** fournies dans la liste.

2. "Universel" avec la ceinture à 3 points du véhicule

En d'autres termes : le siège auto est homologué pour un montage avec une **ceinture automatique à 3 points** contrôlée (homologuée conformément à la norme ECE R 16 ou une norme comparable), et ce universellement dans tous les véhicules.

- Ceci est un dispositif de retenue pour enfants "universel". Ce dispositif est, conformément à la norme ECE R 44/04, homologué pour une utilisation courante dans les véhicules et convient à la plupart, et non à la totalité, des sièges de véhicule.
- Un montage correct est possible lorsque le constructeur du véhicule déclare, dans le manuel d'utilisation du véhicule, que celui-ci est conçu pour un dispositif de retenue pour enfant "universel" pour cette classe d'âge.
- Ce dispositif de retenue a été intégré dans la catégorie "universel" après des tests dans des conditions plus strictes que les modèles précédents, qui ne portent pas cette mention.
- En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le distributeur du dispositif de retenue pour enfant.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

El KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT ha sido autorizado para dos tipos de montaje distintos:

1. "Semi universal" y con los brazos de enganche KIDFIX en los puntos de sujeción ISOFIX

Esto significa: que el asiento infantil para vehículos puede fijarse **adicionalmente** con sus **brazos de enganche** KIDFIX a los **puntos de sujeción ISOFIX** del vehículo. Este tipo de montaje sólo está permitido para los vehículos que aparecen en la siguiente lista de modelos de vehículos.

- La lista de vehículos se actualiza continuamente. Puede obtener la última actualización de la lista contactando con nosotros o en la página Web: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **¡Cuidado!** El niño siempre va sujeto con el cinturón de 3 puntos del vehículo.
- **Tenga en cuenta que:** La libertad de la cabeza en los asientos posteriores de algunos vehículos está limitada. Si se fija en estos vehículos el KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT con los brazos de enganche KIDFIX, puede ser que no pueda utilizar el asiento infantil hasta una estatura de 1,50 m. Esto sucede, por ejemplo, si el reposacabezas KIDFIX toca la columna C del vehículo.

Tenga en cuenta para ello **las indicaciones de estatura** en la lista de tipos de vehículos.

2. "Universal" con el cinturón de tres puntos del vehículo

Esto significa: que el asiento infantil está autorizado para un montaje universal en vehículos con**cinturón automático de 3 puntos** (autorizado según ECE R 16 u otra norma similar).

- Se trata de un sistema de retención infantil de montaje "universal". Este sistema ha sido autorizado, según la norma ECE R 44/04, para su empleo general en vehículos; podrá adaptarse a la mayoría de los vehículos.
- Se podrá realizar un montaje correcto cuando el fabricante del vehículo manifieste en el manual del vehículo, que el vehículo es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil “universal” para este grupo de edad.
- Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como "universal" tras satisfacer exigentes requisitos, caso que no era necesario en modelos anteriores, que no llevan esta advertencia.
- Si tuviera alguna duda, póngase en contacto con el fabricante o el vendedor del sistema de retención infantil.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

O KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT foi homologado para dois diferentes tipos de instalação:

1. “Semi-universal" com os conectores KIDFIX nos pontos de fixação ISOFIX

Isto significa que: A cadeira de criança para automóvel pode ser fixada **adicionalmente** com os seus **conectores KIDFIX** nos **pontos de fixação ISOFIX** do automóvel. Este tipo de instalação apenas é permitido em veículos, que constam da seguinte lista de tipos de veículos.

- A lista de tipos é permanentemente actualizada. Pode obter a versão mais recente directamente da nossa parte ou na nossa Homepage: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Atenção!** A sua criança está sempre protegida com o cinto de 3 pontos de fixação do veículo.
- **Preste atenção!** Em alguns veículos, a liberdade para a cabeça nos bancos traseiros está limitada. Se fixar o **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** com os conectores **KIDFIX** nestes veículos, pode acontecer que não possa utilizar o assento para criança, numa altura de 1,50 m. Isto pode acontecer, por exemplo, quando o apoio para a cabeça **KIDFIX** bate na coluna C do veículo.

Tenha atenção às **indicações de altura** presentes na lista de tipos de automóveis.

2. "Universal“ com o cinto de 3 pontos do veículo

Isto significa que: É permitido instalar a cadeira de criança para automóvel com um **cinto de segurança com automatismo de 3 pontos** verificado (permitido pela ECE R 16 ou por uma norma idêntica) universalmente em todos os veículos.

- Este é um equipamento de segurança “universal” para crianças. É permitido pela ECE R 44/04 para utilização geral em veículos e adapta-se à maioria dos veículos, mas não a todos.
- Ocorrerá, provavelmente, uma instalação correcta, se o fabricante de automóveis declarar no manual do veículo que o veículo está preparado para um equipamento de segurança “universal” para crianças desta faixa etária.
- Este equipamento de segurança para crianças foi classificado como "universal“ sob condições mais severas do que no caso de modelos anteriores que não ostentam esta indicação.
- Em caso de dúvida, é favor dirigir-se ao fabricante ou ao vendedor do equipamento de segurança para crianças.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT è omologato per due diversi tipi di montaggio:

1. "semiuniversale" con i bracci di arresto KIDFIX nei punti di fissaggio ISOFIX

Ciò significa che il seggiolino da auto può essere **ulteriormente** fissato con i suoi **bracci di arresto** KIDFIX sui **punti di fissaggio ISOFIX** dell'auto. Questo tipo di montaggio è però ammesso soltanto su auto che sono indicate nel seguente elenco dei modelli di automobili.

- L'elenco dei modelli viene continuamente integrato. La versione più aggiornata è disponibile direttamente presso di noi o nella nostra homepage: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Attenzione!** Il vostro bambino verrà sempre assicurato con la cintura a 3 punti dell'auto.
- **Attenetevi a quanto riportato di seguito!** In alcune automobili lo spazio per la testa nei sedili posteriori è limitato. Se in questi veicoli fissate il KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT con i bracci di fissaggio KIDFIX, è possibile che non siate in grado di utilizzare il seggiolino per bambini di altezza superiore a 1,50 m. Questo può accadere ad esempio se il poggiatesta KIDFIX urta contro il montante C del veicolo.

Attenetevi alle **indicazioni sulle dimensioni** presenti nell'elenco dei modelli.

2. "Universale“ con la cintura a 3 punti dell'automobile

Ciò significa che il seggiolino da auto è omologato per essere montato con **cintura automatica a 3 punti** collaudata (omologata a norma ECE R 16 o norma comparabile) in modo universale in tutte le automobili.

- Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "universale". È ammesso secondo il regolamento ECE R 44/03 per l’utilizzo generale in automobili e si adatta alla maggior parte dei sedili, ma non a tutti.
- È probabile che il montaggio risulti corretto se nel manuale dell'automobile il produttore dichiara che l'automobile è adatta per un sistema di ritenuta per bambini "universale“ per questa fascia di età.
- Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come "universale" in condizioni più severe rispetto ai modelli precedenti, i quali non possiedono questa indicazione.
- In caso di dubbi, rivolgetevi al produttore o al rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

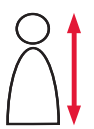
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Автомобильное детское сиденье KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT имеет официальное разрешение для двух различных вариантов установки:

1. "Полууниверсальное" с помощью консольных фиксаторов KIDFIX в точках крепления ISOFIX

Это означает следующее: Автомобильное детское сиденье можно **дополнительно** закрепить с помощью его консольных фиксаторов KIDFIX в **точках крепления ISOFIX** транспортного средства. Такой вариант установки может использоваться только в автомобилях, указанных в приведенном ниже списке.

- Список типов постоянно дополняется. Наиболее актуальную версию Вы можете получить у нас или на нашей домашней странице в Internet: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Внимание!** Ваш ребенок всегда закреплен 3-точечным ремнем автомобиля.
- **Пожалуйста, помните!** В некоторых автомобилях внутренняя высота кузова на задних сиденьях ограничена. Если Вы установите в этих автомобилях KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT с консольными фиксаторами KIDFIX, то не исключено, что использование детского сиденья до роста 1,50 м будет невозможно. Например, в этом случае возможно соприкосновение подголовника KIDFIX с задней стойкой кузова.



Обратите, пожалуйста, внимание на **данные о росте** в списке типов.

2. "Универсальное" с 3-точечным ремнем автомобиля

Это означает следующее: Автомобильное детское сиденье имеет официальное разрешение на установку с проверенным **3-точечным автоматическим ремнем** (разрешение в соответствии с ECE R 16 или другим сравнимым стандартом), универсально во всех типах автомобилей.

- Это – "универсальное" приспособление, которое служит для поддержки ребенка. Согласно ECE R 44/04 оно разрешено для общего использования в автомобилях и подходит для большинства, но не для всех, автомобильных сидений.
- Правильное встраивание является более вероятным, когда в прилагаемом руководстве производителя автомобиля заявлено, что автомобиль пригоден для "универсального" приспособления поддержки ребенка в пределах данной возрастной группы.
- Это приспособление поддержки ребенка классифицировано как "универсальное" при условиях, более строгих, чем у предыдущих моделей, где при том же применении это указание отсутствует.
- В случае сомнений Вы можете обратиться к производителю или продавцу автомобильного детского сиденья.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT er godkendt til to forskellige monteringsformer:

1. "Semi universal" med KIDFIX-armene på ISOFIX-fastgøringspunkterne

Det betyder: Autostolen kan **også** fastgøres med **KIDFIX-armene** på **ISOFIX-fastgøringspunkterne** i bilen. Denne monteringsform er kun tilladt i biler, som er anført på den efterfølgende auto-typeliste.

- Typelisten aktualiseres løbende. Den seneste version kan du få direkte hos os eller på vores hjemmeside: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Forsigtig!** Barnet sikres altid med bilens 3-punkt-sele.
- **Vær opmærksom på følgende!** I nogle køretøjer er der ikke så meget hovedplads på bagsæderne. Hvis du fastgør **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** med KIDFIX-armene i disse køretøjer, kan det forekomme, at du ikke kan bruge autostolen op til en kropsstørrelse på 1,50 m. Det er for eksempel tilfældet, hvis KIDFIX-hovedstøtten støder imod køretøjets C-søjle.

Se de **angivne størrelser** i typelisten.

2. "Universal" med bilens 3-punkt-sele

Det betyder: Autostolen er godkendt til montering med kontrolleret **automatisk 3-punkt-sele** (godkendt efter ECE R 16 eller tilsvarende standard) i alle biler.

- Dette er et "universelt" holdesystem til børn. Det er godkendt til almindelig anvendelse i køretøjer efter ECE R 44/04 og passer i de fleste køretøjer, men ikke i alle.
- Det er sandsynligt, at stolen kan monteres korrekt, hvis køretøjsproducenten har angivet i instruktionsbogen, at køretøjet er egnet til "universelt" holdesystem til børn i denne aldersgruppe.
- Dette holdesystem er rubriceret som "universelt" under strengere betingelser end ved de tidligere modeller, som ikke havde denne mærkning.
- I tvivlstilfælde bedes du henvende dig til producenten eller sælgeren af børneholdesystemet.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

De KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT is goedgekeurd voor twee verschillende soorten inbouw:

1. 'Semi-universeel' Met de KIDFIX-bevestigingsarmen aan de ISOFIX-bevestigingspunten in de auto

Dit betekent: Het autokinderzitje kan **tevens** met de **KIDFIX-bevestigingsarmen** aan de **ISOFIX-bevestigingspunten** van de auto worden bevestigd. Deze inbouwmethode mag echter alleen worden gebruikt in auto's die in de bijgevoegde lijst met autotypen worden vermeld.

- Deze typelijst wordt continu bijgewerkt. De meest actuele versie kunt u bij ons aanvragen of vindt u op onze homepage: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Voorzichtig!** Uw kind wordt altijd samen met de driepuntsgordel van de auto vastgezet.
- **Let op!** In sommige auto's is de hoofdruimte op de achterbank beperkt. Als u in deze auto's de KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT met de KIDFIX-bevestigingsarmen bevestigd, kan het zijn dat het kinderzitje niet tot een lichaamsgrootte van 1,50 m kan worden gebruikt. Dit geldt bijvoorbeeld als de KIDFIX-hoofdsteun tegen de C-stijl van de auto aan komt.

Let hiervoor op de **indicaties voor de lichaamsgrootte** in de lijst met autotypen.

2. 'Universeel' Met de driepuntsgordel van de auto

Dit betekent: Het autokinderzitje is goedgekeurd voor inbouw met een gecontroleerde **automatische driepuntsgordel** (goedgekeurd overeenkomstig ECE R 16 of een vergelijkbare norm), universeel in alle auto's.

- Dit is een 'universeel' kinderveiligheidssysteem. Dit systeem is overeenkomstig ECE R 44/04 goedgekeurd voor algemeen gebruik in auto’s en past op de meeste, maar niet alle, autostoelen.
- Een correcte inbouw is mogelijk wanneer de autofabrikant in het handboek van de auto vermeldt dat de auto geschikt is voor een 'universeel' kinderveiligheidssysteem voor de desbetreffende leeftijdsgroep.
- Dit kinderveiligheidssysteem is onder strengere voorwaarden als 'universeel' geclassificeerd dan het geval is bij vroegere modellen, die niet als zodanig zijn geclassificeerd.
- Bij twijfel kunt u contact opnemen met de fabrikant of de verkoper van het kinderveiligheidssysteem.

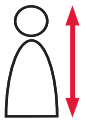
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT został dopuszczony do dwóch różnych rodzajów montażu:

1. „Częściowo uniwersalny” przy użyciu ramion zatrzaskowych KIDFIX w punktach mocowania ISOFIX

Oznacza to, że: Samochodowy fotelik dziecięcy można mocować **dodatkowo** przy użyciu jego **ramion zatrzaskowych KIDFIX** w **punktach mocowania ISOFIX** samochodu. Ten rodzaj montażu jest dozwolony wyłącznie w samochodach uwzględnionych w następującej specyfikacji.

- Specyfikacja ta jest stale uzupełniana. Najnowszą jej wersję można otrzymać u nas bądź za pośrednictwem Internetu odwiedzając stronę www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Uwaga!** Dziecko w samochodzie zapinamy zawsze samochodowym 3-punktowy pasem bezpieczeństwa.
- **Należy pamiętać!** W niektórych samochodach na kanapie tylnej występuje ograniczona ilość miejsca na głowy pasażerów. W przypadku zamontowania fotelika **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** przy użyciu ramion zatrzaskowych **KIDFIX** może się zdarzyć, że w foteliku nie będą mogły podróżować dzieci o wzroście 1,50 m. Będzie tak wtedy gdy zagłówek fotelika **KIDFIX** po zamontowaniu będzie uderzał o słupek C samochodu.



Należy zwracać uwagę na **informacje o wzroście** podane w specyfikacji.

2. „Uniwersalnie“ przy użyciu samochodowego 3-punktowego pasa bezpieczeństwa

Oznacza to, że: fotelik samochodowy dopuszczony jest do montażu tyłem do kierunku jazdy przy użyciu atestowanych **3-punktowych pasów bezpieczeństwa z automatycznym mechanizmem zwijającym** (dopuszczonych do użytku zgodnie z normą ECE R 16 lub z inną porównywalną) we wszystkich samochodach.

- Jest to „uniwersalne” urządzenie zabezpieczające dziecko. Zostało ono dopuszczone do ogólnego użytku zgodnie z ECE R 44/04 w pojazdach i pasuje do większości jednak nie do wszystkich foteli samochodowych.
- Prawidłowy montaż ma miejsce wówczas, gdy producent danego samochodu zamieścił w instrukcji obsługi informację, że samochód jest przystosowany do montażu na fotelach „uniwersalnych“ urządzeń zabezpieczających dzieci.
- To urządzenie zabezpieczające sklasyfikowane zostało jako „uniwersalne“ w oparciu o surowsze warunki, niż miało to miejsce we wcześniejszych modelach nie posiadających tej wskazówki.
- W razie wątpliwości prosimy o skontaktowanie się z producentem lub sprzedawcą urządzenia zabezpieczającego dzieci.

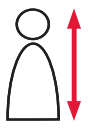
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT je schválena pro dva různé způsoby montáže:

1. „Semi univerzální“ a s rameny západky KIDFIX na upevňovacích bodech ISOFIX

To znamená: Dětská autosedačka může být **navíc** upevněna **rameny západky KIDFIX** na **upevňovacích bodech ISOFIX** vozidla. Tento způsob montáže je ale povolen jen v automobilech uvedených v přiloženém seznamu typů motorových vozidel.

- Seznam typů vozidel se průběžně doplňuje. Nejaktuálnější verzi dostanete přímo u nás nebo na naší internetové stránce: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Pozor!** Vaše dítě bude s 3-bodovým bezpečnostním pásem ve vozidle vždy zajištěno.
- **Respektujte prosím!** V některých vozidlech je na zadních sedadlech omezen volný pohyb hlavy. Jestliže v těchto vozidlech upevníte sedačku **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** pomocí ramen západky KIDFIX, může se stát, že dětskou sedačku nebudete moci používat až do velikosti dítěte 1,50 m. To se může stát například v případech, kdy opěrka hlavy u sedačky **KIDFIX** naráží na sloupek C vozidla. Proto respektujte **údaje o velikosti** v seznamu typů.



2. „Univerzální“ s 3-bodovým bezpečnostním pásem vozidla

To znamená: Dětská autosedačka je schválená pro montáž s testovaným **3-bodovým automatickým bezpečnostním pásem** (schváleno podle ECE R 16 nebo srovnatelné normy) univerzálně ve všech vozidlech.

- Toto je "univerzální" zařízení pro zabezpečení dítěte. Je schváleno podle ECE R 44/04 ke všeobecnému používání ve vozidlech, a je vhodné pro většinu sedadel vozidel, ale ne pro všechny.
- Správná montáž je možná tehdy, když výrobce automobilu v příručce vozidla prohlásí, že vozidlo je vhodné pro „univerzální“ zařízení k zabezpečení dítěte této věkové kategorie.
- Toto zařízení k zabezpečení dítěte bylo zařazeno jako "univerzální" za přísnějších podmínek, než tomu bylo u dřívějších modelů, které tento dovětek nemají.
- V případě pochybností se obrat’te na výrobce nebo prodejce zařízení pro zabezpečení dítěte.

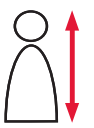
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT je schválený na dva rozličné druhy založenia:

1. „Semi universal“ so západkovými ramenami KIDFIX na upevňovacích bodoch ISOFIX

Toto znamená: Detskú autosedačku možno **okrem toho** so svojimi **západkovými ramenami KIDFIX** upevniť’ na **upevňovacie body ISOFIX** na vozidlo. Tento druh zabudovania je však prípustný len v tých automobiloch, ktoré sú uvedené v nasledovnom zozname typov.

- Zoznam typov sa neustále dopĺňa. Najaktuálnejšiu verziu získate priamo u nás alebo na našej internetovej stránke: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Pozor!** Vaše diet’a je vždy upevnené a istené 3-bodovým pásom.
- **Rešpektujte prosím!** V niektorých vozidlách je na zadných sedadlách obmedzený voľný pohyb hlavy. Ak v týchto vozidlách upevníte sedačku **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** pomocou ramien západky KIDFIX, môže sa stať’, že detskú sedačku nebudete môct’ používať’ až do veľkosti diet’at’a 1,50 m. To sa môže stať’ napríklad v prípadoch, kedy opierka hlavy na sedačke **KIDFIX** naráža na stĺpik C vozidla.



Preto rešpektujte **údaje o veľkosti** v zozname typov.

2. „Universal“ s 3-bodovým pásom vozidla

Toto znamená: Autosedačka je schválená na založenie s testovaným **3-bodovým automatickým pásom** (schválená podľa ECE R 16 alebo podľa podobnej porovnateľnej normy) univerzálne do všetkých vozidiel.

- Toto je „univerzálne“ zariadenie na upevnenie detí. Sedačka je schválená podľa ECE R 44/03 na všeobecné používanie vo vozidlách a hodí sa na väčšinu druhov automobilových sedadiel, ale nie na všetky druhy.
- Korektná montáž je možná vtedy, keď výrobca vozidla v príručke o vozidle prehlasuje, že vozidlo je vhodné na použitie "univerzálneho" zariadenia na zabezpečenie diet’at’a tejto vekovej skupiny vo vozidle.
- Toto detské upevňovacie zariadenie bolo za prísnych podmienok klasifikované ako „univerzálne“ tak, ako to bolo pri predošlých modeloch, ktoré toto upozornenie nenesú.
- V sporných prípadoch sa obrát’te prosím na výrobcu alebo predajcu detského upevňovacieho zariadenia.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

A KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT beépítése két különböző módon engedélyezett:

1. „Semi univerzális" A KIDFIX rögzítőkarokkal az ISOFIX rögzítési pontoknál

Ez a következőt jelenti: Az autó-gyerekülés **kiegészítőleg** rögzíthető a KIDFIX **rögzítőkarokkal** a jármű **ISOFIX rögzítési pontjainál**. Ez a beépítési mód azonban csak a következő járműtípus-listában található járműveknél engedélyezett.

- A típuslista folyamatosan kiegészítésre kerül. A mindenkori legaktuálisabb változat közvetlenül nálunk vagy Homepage-ünkről szerezhető be: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Vigyázat!** Gyerekét mindig a jármű hárompontos biztonsági öve biztosítja.
- **Kérjük vegye figyelembe:** Egyes járművekben a hátsó üléseken korlátozott a belmagasság. Ha Ön egy ilyen járműben rögzíti a RÖMER KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT -et a KIDFIX rögzítőkarokkal, előfordulhat, hogy a gyerekülést nem tudja 1,50 m-es testmagasságig használni. Ez például akkor következik be, amikor a KIDFIX-fejtámasz nekiütközik a jármű C oszlopának.
  Kérjük vegye figyelembe ehhez a típuslistában található **magasságadatokat**.

2. „Universal“ a jármű hárompontos biztonsági övével

Ez a következőt jelenti: Az autó-gyermekülés beépítése engedélyezett minden olyan járműben, amely bevizsgált (ECE R 16 vagy más hasonló szabvány szerint engedélyezett) **hárompontos automatikus biztonsági övvel** rendelkezik.

- Ez egy "univerzális" gyermekülés. Az ECE R 44/04 számú előírásnak megfelelően járművekben történő általános használatra engedélyezett, és a legtöbb, de nem minden autóüléshez illeszkedik.
- Egy korrekt beszerelés akkor valószínű, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében úgy nyilatkozik, hogy a jármű ilyen korcsoportú gyerekek részére készült, "univerzális" gyermekülés részére alkalmas.
- Ez a gyermekülés szigorúbb feltételek mellett nyert "univerzálisként" besorolást, mint azok a korábbi modellek, amelyek ezt a jelölést nem viselték..
- Amennyiben kétségei lennének, kérjük, forduljon a gyártóhoz vagy a gyermekülés eladójához.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT je odobren za dva različna načina vgradnje:

1. „Poluniverzalno“ z zaskočnimi ročicami KIDFIX na pritrdilnih točkah ISOFIX

To pomeni: avtomobilski otroški sedež lahko z njegovimi **zaskočnimi ročicami** KIDFIX **dodatno** pritrdite na **pritrdilne točke ISOFIX** v vozilu. Vendar je ta način vgradnje dovoljen samo v vozilih, ki so navedena v priloženem seznam tipov vozil.

- Seznam tipov vozil se sproti dopolnjuje. Najaktualnejšo verzijo dobite neposredno pri nas ali na naši domači strani. www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Pozor!** Vaš otrok bo vedno zavarovan s 3-točkovnim pasom vozila.
- **Prosimo, upoštevajte!** V nekaterih vozilih je gibanje glave omejeno na zadnje sedeže. Če v teh vozilih pritrdite KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT z zaskočnima ročicama KIDFIX, se lahko zgodi, da otroškega sedeža ne boste mogli uporabljati do telesne višine 1,50 m. To se na primer pripeti takrat, ko se vzglavnik KIDFIX dotika C-stebra vozila.

Prosimo, da v ta namen upoštevate **podatke o velikosti** v seznamu tipov vozil.

2. „Univerzalno“ s 3-točkovnim pasom vozila

To pomeni: Avtomobilski otroški sedež je odobren za vgradnjo s preverjenim **3-točkovnim avtomatskim pasom** (dovoljenje po ECE R 16 ali primerljivem standardu) univerzalno za vsa vozila.

- To je „univerzalna“ naprava za zadrževanje otroka. Po ECE R 44/04 je odobrena za splošno uporabo v vseh vozilih in se prilega večini vozil, vendar ne vsem.
- Pravilna vgradnja je verjetna, če izdelovalec vozila v priročnik vozila zapiše, da je vozilo primerno za „univerzalno“ napravo za zadrževanje otrok te starostne skupine.
- Ta naprava za zadrževanje otrok je kot „univerzalna“ uvrščena pod strožjimi pogoji, kot je bilo to pri prejšnjih modelih, ki niso vsebovali tega napotka.
- V dvomljivih primerih se prosimo obrnite na izdelovalca ali na prodajalca naprave za zadrževanje otrok.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Za KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT postoje dva različita načina ugradnje:

1. „Poluuniverzalno“ s KIDFIX-uskočnim ručicama na ISOFIX-pričvrsnim točkama

To znači: Automobilsko dječje sjedalo **dodatno** se može s njegovim **KIDFIX-uskočnim ručicama** pričvrstiti na **ISOFIX-pričvrsnim točkama** vozila. Ova vrsta ugradnje dopuštena je samo u automobilima koji su navedeni u sljedećem popisu tipova automobila.

- Popis tipova automobila se neprestano dopunjava. Aktualnu verziju možete zatražiti direktno kod nas ili na našoj internet stranici: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Oprez!**Vaše dijete uvijek je osigurano pojasom s 3 točke koji se nalazi u automobilu.
- **Pri tome imajte na umu!** U nekim je vozilima sloboda pokreta glave ograničena naslonjačem sjedala. Ako u tim vozilima montirate dječje sjedalo KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT s KIDFIX-utičnim ručicama može se dogoditi da dječje sjedalo ne mogu koristiti djeca viša od 1,50 m. To je primjerice moguće kada KIDFIX-naslonjač za glavu doseže do C-stupa vozila.

Molimo obratite pažnju na **navedene veličine** u popisu tipova.

2. „Universal“ za automobile s pojasom s tri točke

To znači: Automobilsko dječje sjedalo je atestirano za unatrg usmjerenu montažu sa atestiranim **automatskim pojasom s tri točke** (dozvoljen po ECE R 16 ili usporedivim standardima) univerzalno u svim automobilima.

- Ovo je „univerzalno“ dječje sjedalo. Atestirano je po ECE R 44/03 za opću upotrebu u automobilima i primjerena je za većinu, ali ne za sva sjedala vozila.
- Korektna montaža je vjerojatna ako proizvođač automobila u knjizi vozila izjavi da je to vozilo primjereno za »univerzalno« sjedalo za djecu te starosne dobi.
- Ovo sjedalo za djecu pod strožim je kriterijima okarakterizirana kao »univerzalna« nego što je to bio slučaj kod prijašnjih modela, koji tu napomenu nemaju.
- U slučaju sumnje obratite se proizvođaču ili prodavaču dječjeg sjedala.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT är godkänd för två olika monteringssätt:

1. Semiuniversellt med KIDFIX-låsarmarna i fordonets ISOFIX-fästen

Förklaring: Bilbarnstolen kan monteras med **KIDFIX-låsarmarna** i **fordonets ISOFIX-fästen**. Monteringssättet är dock endast tillåtet i fordon som ingår i fordonstyplistan nedan.

- Fordonstyplistan kompletteras regelbundet. Ta kontakt med oss om du vill ha den allra senaste versionen. Den finns också på vår hemsida: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Varning!** Barnet ska alltid spännas fast med fordonets 3-punktsbälte.
- **Tänk på:** I vissa fordon begränsas huvudrörelserna av ryggstödet. Om du monterar en **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** med KIDFIX-låsarmarna i ett sådant fordon kan det hända att barnstolen inte kan användas upp till kroppsstorleken 1,50 m. Det kan exempelvis vara fallet om KIDFIX-huvudstödet stöter emot fordonets C-stolpe.

Läs **storleksanvisningarna** i fordonstyplistan.

2. Universellt med fordonets 3-punktsbälte

Förklaring: Bilbarnstolen är godkänd för montering med godkänt **3-punktsbälte** (enligt ECE R 16 eller jämförbar norm) i alla fordon.

- Detta är en "universell" barnsäkerhetsanordning. Den är godkänd enligt ECE R 44/04 för allmän användning i fordon och passar de flesta, men inte alla, fordonssäten.
- Barnsäkerhetsanordningen får endast monteras i de fordon där det i fordonets instruktionsbok framgår att montering av en "universell" barnsäkerhetsanordning i aktuell åldersgrupp är tillåten.
- Barnsäkerhetsanordningen tillhör den "universella" kategorin, enligt de nya strängare bestämmelserna (i Tyskland). Tidigare modeller som inte hade denna beteckning tillhörde samma kategori.
- Kontakta i tveksamma fall tillverkaren eller återförsäljaren.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT er godkjent for to forskjellige monteringsmåter:

1. "Semi-universal“ med KIDFIX-monteringsarmer på ISOFIX-monteringspunktene

Dette betyr: Bilbarnesetet kan **i tillegg** monteres med sine **KIDFIX-monteringsarmer** til **ISOFIX-festepunktene** i bilen. Denne monteringsmåten er dog kun tillatt i biler som er oppført i den etterfølgende biltypelisten.

- Typelisten oppdateres kontinuerlig. Den mest aktuelle versjonen får du enten direkte hos oss eller på vår nettside: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Forsiktig!** Ditt barn blir alltid sikret med bilens 3-punktsbelte.
- **Vær oppmerksom på følgende!** I enkelte biler er det liten takhøyde i baksetet. Hvis du monterer **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** med KIDFIX-monteringsarmer i slike biler, kan det hende at barnesetet ikke kan brukes for kroppsstørrelser opp til 1,50 m. Dette er f.eks. tilfellet hvis KIDFIX-hodestøtten støter an mot bilens C-søyle.

Ta hensyn til **størrelsesangivelsene** i typelisten.

2. "Universal" med bilens 3-punktsbelte

Dette betyr: Bilbarnesetet er universalt tillatt for montering med kontrollert **3-punkts automatisk belte** (godkjent i samsvar med ECE R 16 eller sammenlignbar norm) i alle kjøretøy.

- Dette er et "universalt" barnesikringsutstyr. Det er godkjent i henhold til ECE R 44/04 for generell bruk i biler, og passer til de fleste, men ikke alle bilseter.
- Korrekt montering er sannsynlig dersom bilprodusenten erklærer i bilens håndbok at bilen er egnet for et "universalt" barnesikringsutstyr.
- Dette barnesikringsutstyret er klassifisert under strengere betingelser enn det som var tilfellet for tidligere modeller som ikke har denne henvisningen.
- I tvilstilfeller, vennligst henvend deg til produsenten eller selgeren for barnesikringsutstyret.

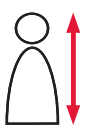
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT turvaistuimella on kaksi hyväksyttyä asennustapaa:

1. ”Semi universal” KIDFIX-varmistinvivuilla ISOFIX-kiinnityspisteisiin

Tämä tarkoittaa, että auton turvaistuin voidaan kiinnittää **lisäksi KIDFIX-varmistinvivuilla** auton **ISOFIX-kiinnityspisteisiin**. Tämä asennustapa on hyväksytty vain autoissa, jotka on lueteltu seuraavassa automalliluettelossa.

- Automalliluetteloa päivitetään jatkuvasti. Ajantasaisen luettelon saat suoraan meiltä tai osoitteesta www.britax.eu / www.roemer.eu.
- **Varo!** Lapsi on kiinnitettävä aina auton kolmipisteturvavyöllä.
- **Huomioi seuraavaa** Joissakin ajoneuvoissa sisäkorkeus on takaistuimella rajallinen. Jos kiinnität näissä ajoneuvoissa **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** -turvaistuimen KIDFIX-varmistinvivuilla, voi olla että turvaistuinta ei voi käyttää 1,50 m kokoon saakka. Näin käy esimerkiksi silloin, kun KIDFIX-päätuki osuu ajoneuvon C-pilariin. Huomioi **koosta annetut tiedot**, jotka löydät automalliluettelosta.



2. ”Universal” auton kolmipisteturvavyön avulla

Tämä tarkoittaa, että auton turvaistuin on hyväksytty asennettavaksi tarkastetun **kolmipisteturvavyön** avulla (hyväksyntä standardin ECER 16 tai vastaavan mukaan) yleisesti kaikkiin ajoneuvoihin.

- Tämä on ”yleinen” turvaistuin. Se on hyväksytty standardin ECE R 44/04 mukaisesti käytettäväksi yleisesti ajoneuvoissa ja sopii useimpien, muttei kaikkien, ajoneuvojen istuimiin.
- Oikea asennus on todennäköisesti mahdollinen, jos ajoneuvon käsikirjassa on ilmoitettu, että ajoneuvo soveltuu ”yleiselle” tämän ikäryhmän turvaistuimelle.
- Tämä turvaistuin on luokiteltu yleiseksi (universal) tiukemmilla kriteereillä kuin aikaisemmat mallit, joissa ei ole tätä merkintää.
- Jos sinulla on kysymyksiä, käänny turvaistuimen valmistajan tai myyjän puoleen.

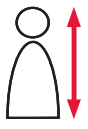
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT е разрешена за два различни начина на монтиране:

1. „Полууниверсален“ с ограничителните рамена KIDFIX на точките за закрепване ISOFIX

Това означава, че: детската седалка за автомобил може да бъде **допълнително закрепена за превозното средство** посредством **ограничителните рамена KIDFIX** за **точките за закрепване ISOFIX**. Този начин за монтиране обаче е позволен единствено за превозни средства, посочени в списъка на типовете автомобили по-долу.

- Типовият списък се допълва постоянно. Актуалната версия ще получите директно от нас или на нашата интернет страница: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Внимание!** Вашето дете трябва винаги да бъде със закопчан предпазен 3-точков колан в автомобила.
- **Моля, обърнете внимание!** При някои превозни средства пространството над задната седалка е ограничено. Когато монтирате в подобни автомобили KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT с ограничителните рамена **KIDFIX** е възможно да не сте в състояние да използвате детската седалка за височина от 1,50 m. Такъв е случаят, когато опората за главата на **KIDFIX** се удря в С-подпората на превозното средство.



Моля, обърнете внимание на указаните **размери** в типовия списък.

2. "Универсален" с 3-точков колан на превозното средство

Това означава, че: е разрешено монтирането на детската седалка за автомобил с одобрения **3-точков автоматичен колан** (разрешен съгласно ECE R 16 или подобен стандарт), универсално за всички превозни средства.

- Това е "универсално", задържащо детето приспособление. То е разрешено по ECE R 44/04 за общо използване в превозни средства и става за повечето, но не всички, седалки на превозните средства.
- Правилният монтаж е възможен, когато автомобилният производител декларира в ръководството на превозното средство, че то е "универсално" пригодено за задържащи детето приспособления за тази възрастова група.
- Това задържащо детето приспособление е определено като "универсално" в съответствие с по-строги изисквания, отколкото при по-ранни модели, които не съдържат такова указание.
- В случай на съмнения, моля, обърнете се към производителя или към продавача на задържащото детето приспособление.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT este permis pentru două tipuri diferite de montaj:

1. „Semi universal“ cu braţe de susţinere KIDFIX la punctele de fixare ISOFIX

Acest lucru înseamnă: Scaunul auto pentru copii poate fi fixat **suplimentar** cu **braţele sale de susţinere KIDFIX** în **punctele de fixare ISOFIX** ale automobilului. Acest tip de montaj este permis numai în cazul automobilelor care sunt menţionate în următoarea listă cu tipuri de vehicule.

- Lista cu tipurile de vehicule este actualizată permanent. Versiunea actuală poate fi obţinută direct de la noi sau de pe pagina noastră web: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Atenţie!** Copilul dumneavoastră este asigurat mereu cu centura cu fixare în 3 puncte a automobilului.
- **Vă rugăm să acordaţi atenţie!** La unele automobile spaţiul liber pentru cap în cazul locurilor din spate este redus. Dacă fixaţi în aceste automobile **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** cu ajutorul braţelor de susţinere **KIDFIX**, se poate întâmpla ca scaunul pentru copii să nu poată fi utilizat până la o înălţime a corpului de 1,50 m. Acest lucru se întâmplă de exemplu atunci când tetierele **KIDFIX** ating stâlpul C al automobilului.

Vă rugăm să luaţi notă de **indicaţiile privind dimensiunile** din lista cu tipuri de vehicule.

2. „Universal“ cu centură cu fixare în 3 puncte a automobilului

Acest lucru înseamnă: Scaunul auto pentru copii este permis pentru montarea cu **centură automată cu fixare în 3 puncte** testată (recunoscută conform ECE R 16 sau o normă echivalentă) universal în toate automobilele.

- Acesta este un echipament "universal" de sprijinire a spatelui copilului. Nu este permisă utilizarea generală în vehicule conform ECE R 44/04 şi este compatibil cu majoritatea, dar nu cu toate scaunele vehiculelor.
- Este probabilă o montare corectă dacă producătorul vehiculului specifică în manualul vehiculului că este adecvat pentru un echipament "universal" de sprijinire a spatelui copilului pentru această categorie de vîrstă.
- Acest echipament de sprijinire a spatelui copilului a fost clasificat ca "universal" în condiţii stricte, cum nu a fost cazul modelelor anterioare, care nu aveau această indicaţie.
- În caz de îndoială contactaţi producătorul sau comerciantul echipamentului de sprijinire a spatelui copilului.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT için iki farklı montaj türüne izin verilmektedir:

1. "Yarı üniversal" KIDFIX kilitleme kolları ile ISOFIX tespit noktalarına

Bunun anlamı şudur: Araç çocuk koltuğu, sahip olduğu **KIDFIX kilit kolları** ile aracın **ISOFIX tespit noktalarına ilave bir şekilde** tespit edilebilir. Bu montaj türüne sadece aşağıdaki tip listesinde adı geçen araçlarda izin verilmektedir.

- Tip listesi sürekli olarak tamamlanmaktadır. Güncel listeyi bizden veya internet sayfamızdan temin edebilirsiniz: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Dikkat!** Çocuğunuz aracın 3-noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile her zaman güvendedir.
- **Lütfen dikkat ediniz!** Bazı araçlarda, arka koltuklarda kafanın serbest kalması sınırlıdır. Bu araçlarda KIDFIX'i **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** kilitleme kolları ile tespitlediğinizde çocuk koltuğunu, 1,50 m boyuna kadar kullanamayabileceğiniz durum meydana gelebilir. Bu durum, örneğin **KIDFIX** baş destekleri aracın C kolonuna çarptığında oluşur.

Lütfen tip listesindeki **boy bilgilerini** dikkate alınız.

2. „Üniversal“ aracın 3-noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile

Bunun anlamı şudur: Araç çocuk koltuğunun, kontrol edilmiş **3-noktadan bağlantılı otomatik emniyet kemeri** (ECE R 16 veya benzeri bir norma göre onaylanmış) ile tüm araçlara üniversal olarak monte edilmesine izin verilmektedir.

- Bu sistem “üniversal” bir çocuk tutma tesisatıdır. ECE R 44/04’e göre tüm otomobillerde genel kullanımına izin verilmiştir ve hepsi olmasa da çoğu araç koltuğuna uygundur.
- Araç üreticisi aracın el kitapçığında otomobilin bu yaş grubuna yönelik bir “üniversal” çocuk tutma sistemine uygun olduğunu belirtmişse, montaj büyük olasılıkla doğru şekilde yapılabilecektir.
- Bu çocuk tutma tesisatları son derece katı şartları yerine getirerek “üniversal” kademesine yerleşmiştir, bu bilgiyi taşımayan önceki modellerde bu durum söz konusu değildir.
- Emin olamıyorsanız lütfen çocuk tutma tesisatının satıcısına veya üreticisine danışınız.

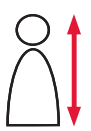
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Turvaistet KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT on lubatud paigaldada kahel erineval moel:

1. (pooluniversaalne) KIDFIX-lukustushoobadega sõiduki ISOFIX - kinnituspunktide külge Kinnituspunktid

See tähendab: laste turvaiste on võimalik kinnitada **täiendavalt KIDFIX-lukustushoobadega** sõiduki **ISOFIX-kinnituspunktide** külge. Selline paigaldusviis on aga sertifitseeritud ainult sõidukites, mis on kirjas alljärgnevas sõidukitüüpide nimekirjas.

- Sõidukitüüpide nimekirja täiendatakse jooksvalt. Kõige uuema versiooni saate otse meie käest või meie kodulehelt: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Ettevaatust!** Teie laps kinnitatakse alati sõiduki 3-punktilise turvavööga.
- **Palun pange tähele!** Osades sõidukites on pea liikumine tagaistmetel piiratud. Kui kinnitate sellistes sõidukites KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT KIDFIX-lukustushoobadega, võib juhtuda, et kuni pikkuseni 1,50 m ei ole Teil võimalik turvaistet kasutada. Seda esineb näiteks juhul, kui KIDFIX-peatugi põrkab vastu sõiduki C-posti. Palun pöörake sellega seoses



tähelepanu **tüüpide nimekirjas** märgitud suurustele.

2. „Universal“ 3-punktilise auto turvavööga

See tähendab: laste turvaiste on sertifitseeritud paigaldamiseks **3-punktilise automaatse turvavööga** (heaks kiidetud vastavalt ECE R 16 või võrreldavale normile) universaalselt kõikides autodes.

- See on laste universaalne seljatoega turvaiste. Seda lubatakse vastavalt standardile ECE R 44/04 kasutada sõidukites ning sobib peaaegu kõigile autoistmetele.
- Tõenäoliselt paigaldate turvaistme õigesti, kui sõidukitootja on sõiduki käsiraamatus märkinud, et sõiduk sobib laste universaalse seljatoega turvaistme kasutamiseks selles vanusegrupis.
- Laste seljatoega turvaiste on vastavalt rangematele tingimustele liigitatud universaalsena erinevalt varasematest mudelitest, mis ei olnud nimetatud viitega.
- Kahtluste korral pöörduge palun laste seljatoega turvaistme tootja või müüja poole.

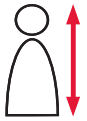
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT ir sertificēts diviem dažādiem montāžas veidiem:

1. „pusuniversāls“ ar KIDFIX fiksēšanas stieņiem ISOFIX stiprinājuma punktos

Tas nozīmē: Bērnu autosēdeklīti var **papildus** nostiprināt ar **KIDFIX fiksēšanas stieņiem** transporta līdzekļa **ISOFIX stiprinājuma punktos**. Tomēr šāds montāžas veids ir atļauts tikai tajos transportlīdzekļos, kas ir minēti tālāk pievienotajā transportlīdzekļu veidu sarakstā.

- Saraksts tiek nepārtraukti papildināts. Pašu jaunāko versiju Jūs varat saņemt pie mums vai mūsu mājas lapā: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Uzmanību!** Jūsu bērns tiek vienmēr aizsargāts ar transporta līdzekļa 3 punktu drošības jostu.
- **Lūdzu, ievērojiet!** Dažu transporta līdzekļu aizmugurējos sēdekļos ir ierobežota galvas brīvības pakāpe. Ja Jūs šādā transporta līdzeklī nostiprināt KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT ar **KIDFIX** fiksēšanas stieņiem, var gadīties, ka Jūs nevarat izmantot bērnu sēdeklīti līdz ķermeņa garumam 1,50 m. Piemēram, tā notiek tad, ja KIDFIX galvas balsts atduras pret transportlīdzekļa C balstu.



Tāpēc, lūdzu, ievērojiet transportlīdzekļu veidu sarakstā dotos **izmērus**.

2. "Universāls" ar transportlīdzekļa 3 punktu drošības jostu

Tas nozīmē: Bērnu autosēdeklītis ir sertificēts montāžai ar pārbaudītu **3 punktu automātisko jostu** (sertificētu saskaņā ar ECE R 16 vai tam pielīdzināmu standartu) visos transportlīdzekļos universāli.

- Tas ir "universāls" bērnu drošības sēdeklītis. Saskaņā ar ECE R 44/04 tas ir sertificēts vispārējai izmantošanai automašīnās un derēs lielākajai daļai, taču ne visiem automašīnu sēdekļiem.
- Pareiza uzstādīšana ir iespējama, ja automašīnas ražotājs automašīnas rokasgrāmatā paskaidro, ka automašīna ir piemērota šīs vecuma grupas "universālajam" bērnu drošības sēdeklītim.
- Šis bērnu drošības sēdeklītis atbilstoši stingrākiem nosacījumiem ir klasificēts kā "universāls" atšķirībā no agrākiem modeļiem, kuriem šādas norādes nav.
- Šaubu gadījumā, lūdzu, vērsieties pie bērnu drošības sēdeklīša ražotāja vai tirgotāja.

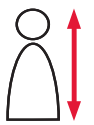
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT leidžiama montuoti dviem skirtingais būdais

1. „pusiau universalus“ Su KIDFIX fiksavimo gembėmis automobilio ISOFIX tvirtinimo taškuose

Tai reiškia: automobilinę vaiko sėdynę galima **papildomai** pritvirtinti su **KIDFIX tvirtinimo gembėmis** automobilio **ISOFIX tvirtinimo taškuose**. Tačiau toks montavimo būdas leidžiamas tik automobiliuose, kurie nurodomi pateikiamame automobilių modelių sąraše.

- Modelių sąrašas nuolat papildomas. Naujausią versiją gausite tiesiogiai iš mūsų arba rasite mūsų interneto svetainėje: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Atsargiai!** Jūsų vaikas visada prisegamas su transporto priemonės 3 sujungimo taškų diržu.
- **Atkreipkite dėmesį!** Kai kuriose automobiliuose kėbulo aukštis galinėse sėdynėse yra ribotas. Jeigu šiuose automobiliuose tvirtinsite **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** su **KIDFIX** fiksavimo gembėmis, gali būti, kad negalėsite naudoti vaiko sėdynės iki 1,50 m ūgio. Taip atsitiks tuomet, jei **KIDFIX** galvos atrama remsis į statramstį. (C).



Prašom atsižvelgti į **dydžių lentelę** modelių sąraše.

2. „Universal“ su transporto priemonės 3 sujungimo taškų diržu

Tai reiškia: automobilinę vaiko sėdynę leidžiama montuoti su patikrintu **3 sujungimo taškų automatiniu diržu** (aprobuotas pagal ECE R 16 arba analogišką standartą) universaliai visuose automobiliuose.

- Tai yra „universali“ vaikų tvirtinimo automobiliuose sistema. Sistema leidžiama naudotis automobiliuose remiantis standartu ECE R 44/04. Ji tinka daugeliui, bet ne visoms automobilių sėdynėms.
- Tinkamai sumontuoti galima tuomet, jei gamintojas automobilio eksploatavimo vadove nurodo, kad šis tinka „universalioms“ šios amžiaus grupės vaikų tvirtinimo automobiliuose sistemoms.
- Ši vaikų tvirtinimo automobiliuose sistema buvo priskirta „universalioms“ vadovaujantis griežtesniais reikalavimais, nei tai buvo daroma gaminant ankstesnius modelius, kuriems šis nurodymas nebuvo taikomas.
- Kilus abejonėms, kreipkitės į gamintoją arba į vaikų tvirtinimo automobiliuose sistemos pardavėją.

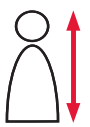
KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Automobilsko dečije sedište KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT sme da se ugrađuje na dva različita načina:

1. „Polu univerzalno“ uz KIDFIX ručice za uglavljivanje na ISOFIX pričvrsnim mjestima

To znači: Automobilsko dečije sedište se **dodatno** može pričvrstiti **KIDFIX ručicama za uglavljivanje** na **ISOFIX pričvrsna mjesta** u vozilu. Ovaj način ugradnje dozvoljen je samo u vozilima navedenim u sljedećem popisu vrsti vozila.

- Popis vrsti se naknadno ažurira. Trenutnu verziju možete dobiti kod nas ili na našoj internet stranici: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Oprez!** Vaše se dete u dečijem sedištu uvek osigurava pojasom automobila sa 3 tačke.
- **Pripazite!** U mnogim vozilima je ograničeno kretanje oko mjesta za glavu na stražnjim sjedalima. Kada u takvim vozilima pričvrstite KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT s KIDFIX ručicama za uglavljivanje, može se dogoditi da dječje sjedalo ne mogu koristiti osobe niže od 1,50 m. To se, primjerice, dešava kada su KIDFIX naslonjači za glavu prislonjeni na C-stupove vozila.



Pripazite na **podatke o veličinama** koji su naznačeni u popisu vrsti.

2. „Univerzalno“ za automobile sa pojasom sa 3 tačke

To znači: U automobilsko dječje sjedalo se može univerzalno ugraditi u sva vozila s ispitanim provjerenim **automatskim pojasom s 3 točke** (odobren prema ECE R 16 ili usporedivim standardom).

- To je „univerzalna“ naprava za dječje sjedalo. Ona je odobrena u skladu s ECE R 44/04 za opću primjenu u vozilima i odgovara sjedalima u većini vozila.
- Vjerojatnost ispravnog postavljanja ovisi o proizvođaču vozila koji u automobilskom priručniku mora navesti je li vozilo primjereno za „univerzalnu“ napravu za dječje sjedalo i za dobnu skupinu.
- Ova naprava za dječje sjedalo je u nekim strožijim uvjetima klasificirana kao „univerzalna“, za razliku od ranijih modela koji nisu imali tu naznaku.
- U slučaju dvojbe, obratite se proizvođaču ili prodavaču naprave za dječje sjedalo.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Το KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT είναι εγκεκριμένο για δύο τρόπους χρήσης:

1. "semi universal" με τους βραχίονες KIDFIX για στερέωση στα σημεία στερέωσης ISOFIX

Αυτό σημαίνει: Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί **επιπρόσθετα** να στερεωθεί στο αυτοκίνητο με τους **βραχίονες στερέωσης KIDFIX** στα **σημεία στερέωσης ISOFIX**. Αυτός ο τρόπος τοποθέτησης όμως είναι κατάλληλος μόνο για τα οχήματα της λίστας που ακολουθεί.

- Η λίστα με τους τύπους των οχημάτων ενημερώνεται συνεχώς. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση στον ιστότοπό μας: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Προσοχή!** Θα πρέπει πάντα να ασφαλίζετε το παιδί σας με τη ζώνη 3 σημείων του αυτοκινήτου.
- **Παρακαλούμε προσέξτε!** Σε ορισμένα οχήματα είναι περιορισμένος ο χώρος που υπάρχει στα πίσω καθίσματα για το κεφάλι του παιδιού. Αν χρησιμοποιήσετε το **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** με τους βραχίονες στερέωσης **KIDFIX**, ενδεχομένως να μην μπορέσετε να αξιοποιήσετε πλήρως τη δυνατότητα του καθίσματος για ασφάλιση παιδιών με ύψος έως 1,50 m. Κάτι τέτοιο πιθανόν να συμβαίνει αν παραδείγματος χάριν το προσκέφαλο του **KIDFIX** βρίσκει στην κολώνα του αυτοκινήτου.

Σχετικά με αυτό το θέμα, διαβάστε προσεκτικά **τα στοιχεία ύψους** που αναφέρονται στη λίστα αυτοκινήτων.

2. "universal" με τη ζώνη 3 σημείων του αυτοκινήτου

Αυτό σημαίνει: Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι εγκεκριμένο για τοποθέτηση με ελεγμένη **αυτόματη ζώνη 3 σημείων** (έγκριση κατά ECE R 16 ή αντίστοιχο πρότυπο) για χρήση σε όλα τα οχήματα.

- Αυτή είναι μία διάταξη συγκράτησης παιδικού καθίσματος "universal", δηλαδή για χρήση σε όλα τα οχήματα. Είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με το πρότυπο ECE R 44/04 για γενική χρήση σε οχήματα και ταιριάζει στα περισσότερα, αλλά όχι σε όλα τα καθίσματα.
- Σωστή τοποθέτηση μπορεί να γίνει, αν ο κατασκευαστής του οχήματος αναφέρει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι κατάλληλο για χρήση διάταξης συγκράτησης παιδικού καθίσματος "universal".
- Αυτή η διάταξη συγκράτησης παιδικού καθίσματος έχει χαρακτηριστεί "universal" με πολύ αυστηρότερες προδιαγραφές από ότι σε παλαιότερα μοντέλα που δεν φέρουν αυτή την ένδειξη.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή το σημείο πώλησης της διάταξης συγκράτησης παιδικού καθίσματος.

KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT

Дитяче автомобільне крісло KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT дозволяється встановлювати за допомогою двох різних типів установки:

1. „Напівуніверсал“ з фіксаторами KIDFIX на точках кріплення ISOFIX

Тобто: Дитяче автомобільне крісло можна **додатково** закріпити в автомобілі за допомогою **фіксаторів KIDFIX** на точках кріплення **ISOFIX**. Цей тип установки дозволяється лише в автомобілях, що є в наведеному нижче списку типів транспортних засобів.

- Список типів транспортних засобів постійно доповнюється. Найактуальнішу версію списку Ви можете отримати безпосередньо у нас або на нашій домашній сторінці: www.britax.eu / www.roemer.eu
- **Попередження!** Ваша дитина завжди повинна бути пристебнута автомобільним 3-точковим ременем безпеки.
- **Зверніть увагу!** Деякі автомобілі мають обмежений простір над головою на задніх сидіннях. Якщо Ви встановлюєте дитяче автообільне крісло **KIDFIX SL / KIDFIX SL SICT** з фіксаторами KIDFIX саме в такому автомобілі, слід звернути увагу, що дитячі крісла не можна використовувати для дітей, зріст яких становить понад 1,50 м. Це стосується тих випадків, коли, наприклад, підголівник KIDFIX доторкається до задньої стійки кузова автомобіля.

Для цього слід дотримуватися **зазначених розмірів** у списку типів транспортних засобів.

2. „Універсал“ з автомобільним 3-точковим ременем безпеки

Тобто: Дитяче автомобільне крісло дозволено встановлювати в усі автомобілі з перевіреним **автоматичним 3-точковим ременем безпеки** (погоджено згідно з ECE R 16 або відповідно до встановлених норм).

- Це „універсальне“ кріплення, що слугує для безпечного сидіння дитини. Воно має дозвіл ECE R 44/04 для загальноо використання в автомобілях і пасує майже до всіх автомобільних сидінь.
- Правильне встановлення можливе за умови, що виробник транспортного засобу зазначає в інструкції з експлуатації транспортним засобом, що автомобіль підходить для обладнання „універсальним“ кріпленням, що слугу для безпечного сидіння дитини, для відповідної вікової групи.
- Це кріплення, що слугує для безпечного сидіння дитини, було класифіковано як "універсальне" за більш суворих умов, аніж попередні моделі, що не мають цього маркування.
- Якщо Ви маєте сумніви, зверніться до виробника або продавця кріплення, що слугує для безпечного сидіння диини.

D - Anzahl der Türen

D - Anzahl der Sitze

* D - ab Baujahr

ISOFIX D - vor dem Kauf nachschauen ob das Fahrzeug mit ISOFIX-Verankerungen ausgestattet ist

D - maximale Körpergröße

...D - zugelassene Sitzplätze

...D - zugelassene Sitzplätze ohne SICT

D - Limousine

D - Kombi

D - Cabrio

D - Fließheck

D - Van

D - Coupée

1)

D - Die tief im Sitzpolster liegenden ISOFIX-Verankerungspunkte erschweren den Einbau. Bitte vergewissern Sie sich dass beide ISOFIX-Rastarme richtig einrasten.

GB - No. of doors

GB - No. of seats

* GB - Starting from the year of manufacture

ISOFIX GB - Before you purchase the vehicle, check that it is equipped with ISOFIX anchoring points

GB - Maximum body height

...GB - approved seats

...GB - approved seats without SICT

GB - Saloon

GB - Estate

GB - Convertible

GB - Hatchback

GB - MPV

GB - Coupe

1)

GB - Due to the rearward location of the ISOFIX anchorage points and interaction with the vehicle seat upholstering, care must be taken to ensure that ISOFIX is correctly latched.

E - Número de puertas / P - Número de portas / I - numero di porte / F - Nombre de portes / NL - aantal portieren

E - Número de asientos / P - Número de lugares / I - numero di sedili / F - Nombre de sièges / NL - aantal zitplaatsen

* E - a partir del año de fabricación / P - a partir do ano de construção / I - dall'anno di costruzione / F - à partir de l'année de construction / NL - vanaf bouwjaar

ISOFIX E - antes de la compra verifique si el vehículo está equipado con anclajes ISOFIX. / P - Verificar, antes da compra, se o veículo está equipado com as ancoragens ISOFIX. / I - prima dell'acquisto controllare se l'automobile è dotata di ancoraggi ISOFIX. / F - vérifiez que le véhicule est équipé d'ancrages ISOFIX avant d'effectuer votre achat. / NL - controleer vóór de aankoop of de auto is uitgerust met ISOFIX-verankeringen.

E - estatura máxima / P - altura máxima / I - dimensione massima del corpo / F - taille maximale / NL - maximale lichaamsgrootte

E - asientos autorizados / P - lugares permitidos / I - sedili ammessi / F - Places assises homologuées / NL - goedgekeurde zitplaatsen

E - asientos autorizados sin SICT / P - lugares permitidos sem SICT / I - sedili ammessi senza SICT / F - Places assises homologuées sans SICT / NL - goedgekeurde zitplaatsen zonder SICT

Berlina / Limusina / berlina / Limousine / sedan

Combi / Misto / station wagon / Break / combi

Descapotable / Cabrio / cabriolet / Cabriolet / cabriolet

Parte trasera aerodinámica / Dois volumes / fast-back / Hayon arrière / fastback

Van / Carrinha / van / Monospace / van

Coupée / Coupé / coupée / Coupée / coupé

1)

E - Los puntos profundos de fijación ISOFIX del acolchado del asiento dificultan el montaje. Asegúrese de que los dos brazos de enganche ISOFIX encajan correctamente.

P - Os pontos de ancoragem da ISOFIX colocado em locais profundos no estofo do banco dificultam a montagem. Certifique-se de que os dois braços de engate da ISOFIX encaixam correctamente.

I - I punti di ancoraggio ISOFIX posti in profondità nell'imbottitura del seggiolino rendono più difficile l'installazione. Assicuratevi che entrambi i bracci di arresto ISOFIX scattino correttamente in posizione.

F - Les points d'ancrage ISOFIX logés profondément dans le rembourrage de l'assise compliquent le montage. Veuillez vérifier que les deux bras d'enclenchement ISOFIX s'enclenchent correctement.

NL - De diep in het zitkussen aangebrachte ISOFIX-verankeringspunten maken de montage moeilijker. Zorg ervoor dat beide ISOFIX-bevestigingsarmen juist zijn vastgeklikt.

PL - liczba drzwi/ / CZ - počet dveří / SK - Poet dverí / H - az ajtók száma / SLO - Število vrat / HR - Broj vrata

PL - liczba siedzeń/ CZ - počet sedadel / SK - Poet sedadiel / H - az ülések száma / SLO - Število sedežev / HR - Broj sjedište

* PL - od roku produkcji / CZ - od roku výroby / SK - od roku výroby / H - gyártási évtől / SLO - od leta izdelave naprej / HR - od godine proizvodnje

ISOFIX PL - przed zakupem sprawdzić, czy samochód jest wyposażony w punkty mocowania ISOFIX. / CZ - před koupí se podívejte, zda je vozidlo vybaveno odpovídajícím ukotvením ISOFIX. / SK - pred kúpou sa pozrite, či je vozidlo vybavené zodpovedajúcim ukotvením ISOFIX. / H - vásárlás előtt ellenőrizze, hogy a jármű fel van-e szerelve ISOFIX rögzítőrendszerrel. / SLO - pred nakupom poglejte, ali je vozilo opremljeno z ISOFIX-pritrditvami / HR - prije kupovine provjeriti je li vozilo opremljeno s ISOFIX učvrsnim točkama.

PL - maksymalny wzrost / CZ - maximální velikost dítěte / SK - maximálna veľkost' diet'at'a / H - maximális testmagasság / SLO - maksimalna telesna višina / HR - maksimalna visina

PL - dozwolone miejsca / CZ - schválená místa k sezení / SK - schválené miesta na sedenie / H - engedélyezett ülések / SLO - odobrena mesta sedežev / HR - Atestirana mjesta za sjedenje

PL - dozwolone miejsca bez SICT / CZ - schválená místa k sezení bez SICT / SK - schválené miesta na sedenie bez SICT/ H - engedélyezett ülések nélkül SICT / SLO - odobrena mesta sedežev brez SICT / HR - Atestirana mjesta za sjedenje bez SICT

limuzyna / limuzína / Limuzína / limuzin / Limuzina / limuzina

kombi / kombi / Kombi / kombi / Karavan / kombi

kabriolet / kabriolet / Cabrio / kabrió / Kabriolet / kabriolet

hatchback / šikmá záď / šikmá zadná as / ferde hátú / Kombilimuzina / Sedan

van / dodávkový automobil / Van / egyter / Enoprostorec / van

coupée / kupé / Coupée / kupé / Kupe / kupe

1) PL - Leżące głęboko w tapicerce kanapy punkty mocowania ISOFIX utrudniają montaż. Upewnij się, że oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX są prawidłowo zamocowane.

CZ - Body ukotvení ISOFIX ležící hluboko v polštáři sedadla, ztěžují instalaci. Ověřte si, zda jsou obě zajišt'ovací ramena ISOFIX správně zasunuta a zajištěna.

SK - Hlboko vo vankúši sedadla ležiace kotviace body ISOFIX st'ažujú osadenie. Prosím uistite sa, že obidve západky ISOFIX správne zapadli.

H - A mélyen az üléspárnában elhelyezett ISOFIX rögzítési pontok megnehezítik a beépítést. Győződjön meg arról, hogy mindkét ISOFIX rögzítőkar megfelelően bekattan-e a helyére.

SLO - Pritrdilna mesta ISOFIX, ki ležijo globoko v sedežni blazini, otežujejo vgradnjo. Prosimo, prepričajte se, če sta obe zaskočni ročici ISOFIX pravilno zaskočeni.

HR - ISOFIX mjesta za učvršcivanje, koje se nalaze duboko u jastuku sjedalice, otežavaju ugradnju. Molimo Vas, uvjerite se da su obe ISOFIX ručke za pričvršćivanje ispravno usjele.

S - Antal dörrar / N - antall dører / FIN - ovien lukumäärä / RUS - количество дверей / DK - antal døre

S - antal säten / N - antall seter / FIN - istuinten lukumäärä / RUS - количество сидений / DK - antal sæder

* S - Från tillverkningsår / N - fra produksjonsår / FIN - alkaen valmistusvuodesta / RUS - с года выпуска / DK - fra produktionsår

ISOFIX S - Kontrollera före köpet om fordonet är utrustat med ISOFIX-fastsättningssystem. / N - før kjøpet må man undersøke om bilen er utstyrt med ISOFIX-forankringer. / FIN - Tarkista ennen ostopäätöstä, onko ajoneuvo varustettu ISOFIX-kiinnikkeillä. / RUS - перед покупкой проверить, оснащен ли автомобиль анкерными креплениями ISOFIX. / DK - se efter før køb, om køretøjet er udstyret med ISOFIX-forankringer.

S - Maximal kroppsstorlek / N - maksimal kroppsstørrelse / FIN - maksimaalinen lapsen koko / RUS - максимальный рост / DK - maksimal kropsstørrelse

S - Antal tillåtna sittplatser / N - tillatt antall seter / FIN - sallitut istuinpaikat /RUS - разрешенные посадочные места / DK - godkendte siddepladser

S - Antal tillåtna sittplatser uten SICT/ N - tillatt antall seter uten SICT / FIN - sallitut istuinpaikat ilman SICT /RUS - разрешенные посадочные места без SICT / DK - godkendte siddepladser uden SICT

Limousine / sedan / sedan / лимузин / Limosine

Kombi / stasjonsvogn / farmari / комби / Kombi

Cabriolet / kabriolet / avoauto / кабрио / Cabrio

Halvkombi / fastback / viistoperä / хэтчбек / Fast-back

Van / minivan / pakettiauto / вэн / Van

Tvådörrars sedan / kupé / coupé / купе / Coupée

1)

S - ISOFIX-förankringspunkterna som sitter djupt i sittdynan försvårar monteringen. Kontrollera att båda ISOFIX-låsarmarna hakar i riktigt.

N - ISOFIX-forankringspunktene ligger dypt inne i setestoppen og gjør monteringen vanskelig. Forsikre deg om at begge ISOFIX-monteringsarmene er gått korrekt i lås.

FIN - Syvällä istuintyynyssä sijaitsevat ISOFIX-kiinnikkeet vaikeuttavat asennusta. Tarkista, että molemmat ISOFIX-varmistusvivut lukittuvat tiukasti.

RUS - Расположенные глубоко в подушке сиденья, точки крепления ISOFIX затрудняют монтаж. Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX правильно зашли в зацепление.

DK - ISOFIX-forankringsstederne, som sidder dybt i sædepolsteret, gør monteringen vanskelig. Se efter, at de to ISOFIX-arme er gået rigtigt i hak. /

BG - Брой врати / RO - Număr de uşi / TR - Kapı sayısı / EST - Uste arv / LV - durvju skaits / LT - Durelių skaičius

BG - Брой седалки Anzahl der Sitze / RO - Numărul de scaune / TR - Koltuk sayısı / EST - Istekohtade arv / LV - sēdekļu skaits / LT - Sėdynių skaičius

* BG - Година на производство / RO - de la anul de fabricaţie / TR - şu üretim yılından itibaren / EST - alates ehitusaastast / LV - sākot ar izlaides gadu / LT - nuo pagaminimo metų

ISOFIX BG - преди покупка проверете дали превозното средство е оборудвано с ISOFIX точки за закрепване / RO - înainte de achiziţionare interesaţi-vă dacă automobilul este prevăzut cu sisteme de prindere ISOFIX / TR - satın almadan önce aracın ISOFIX montaj düzeneklerine sahip olup olmadığını kontrol ediniz / EST - .enne ostmist kontrollige, kas sõidukis on olemas ISOFIX-kinnitused / LV - pirms pirkšanas apskatīt, vai transportlīdzeklis ir aprīkots ar ISOFIX enkurojumu / LT - prieš pirkdami patikrinkite, ar automobilyje įtaisyti ISOFIX tvirtinimo elementai

BG - максимален ръст / RO - înălţimea maximă a corpului / TR - Maksimum boy / EST - maksimaalne pikkus / LV - maksimālais ķermeņa garums / LT - maksimalus ūgis

② ④ BG - разрешен брой места за сядане / RO - număr de locuri permise / TR - İzin verilen koltuklar / EST - sertifitseeritud istekohad / LV - atļautās sēdvietas / LT - leidžiamų sėdimųjų vietų

② ④ BG - разрешен брой места за сядане без да

SICT / RO - număr de locuri permise fără SICT / TR - İzin verilen koltuklar olmadan SICT / EST - sertifitseeritud istekohad ilma SICT / LV - atļautās sēdvietas bez SICT / LT - leidžiamų sėdimųjų vietų be SICT

Лимузина / Limuzină / Limuzin / sedaan / sedans / sedanas

Комби / Kombi / Kombi / mahtuniversaal / kombi / universalas

Кабрио / Cabrio /Cabrio / kabriolett / kabriolets / kabrioletas

Скосена задна част / caroserie în două volume / Hatchback / luukpära / hečbeks / hečbekas

Ван / Furgonetă/ Van / kaubik / minifurgons / mikroautobusas

Спортна кола / Coupe / Coupée / kupee / kupeja / kupė

1)

BG - Дълбоко разположените в тапицерията ISOFIX точки за закрепване затрудняват монтирането. Моля, уверете се, че двете ограничителни рамена ISOFIX са добре фиксирани.

RO - Punctele de ancorare ISOFIX care se află adânc în perna de şezut îngreunează montarea. Asiguraţi-vă că aţi prins în mod corespunzător ambele braţe de susţinere ISOFIX.

TR - Oturma yastığının içinde derindeki ISOFIX montaj noktaları montajı zorlaştırmaktadır. Her iki ISOFIX kılavuz kolunun da doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.

EST - sügaval istmepolstris olevad ISOFIX-kinnituspunktid teevad paigalduse raskemaks. Palun veenuge, et mõlemad ISOFIX-lukustushoovad on õigesti lukustatud.

LV - ISOFIX enkurojuma punkti, kas atrodas dziļi sēdekļa posterējumā, apgrūtina montāžu. Lūdzu, pārliecinieties, ka abi ISOFIX fiksēšanas stieņi iefiksējas pareizi.

LT - giliai apmušaluose esantys ISOFIX tvirtinimo elementai apsunkina montavimą. Įsitikinkite, kad abi ISOFIX fiksavimo gembės tinkamai užsifiksavo.

SR - Broj vrata / GR - Αριθμός πορτών / UA - Кількість дверей

SR - Broj sjedala / GR - Αριθμός καθισμάτων / UA - ількість сидінь

* SR - od god. proizvodnje / GR - από έτος κατασκευής και μετά / UA - Рік випуску

ISOFIX SR - prije kupovine pogledati je li vozilo opremljeno ISOFIX sidrištima. / GR - πριν την αγορά, βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας διαθέτει υποδοχές ISOFIX / UA - перед здійсненням покупки переконайтеся, що автомобіль обладнано анкерними кріпленнями ISOFIX.

SR- maks. veličina tijela / GR - μέγιστο ύψος σώματος / UA - максимальний зріст

② ④ SR- dozvoljena sjedala / GR - επιτρεπτά καθίσματα (θέσεις) αυτοκινήτου UA - допустима кількість місць для сидіння

② ④ SR - dozvoljena sjedala bez SICT / GR - επιτρεπτά καθίσματα (θέσεις) αυτοκινήτου χωρίς SICT / UA - допустима кількість місць для сидіння без

Limuzina / Λιμουζίνα / Лімузин

Kombi / Πολυμορφικό / Автомобіль з кузовом-універсалом

Kabriolet / Cabrio / Кабріолет

Peterovratni model / Hatchback / Хетчбек

Karavan / Βαν / Автомобіль-фургон

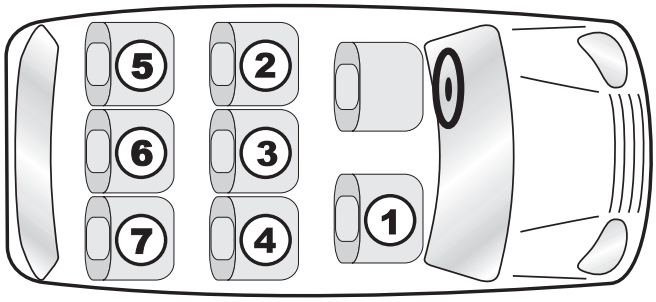
Coupé / Coupe / Автомобіль із кузовом купе

1)

SR - Duboke ISOFIX sidrišne točke u jastucima sjedala otežavaju ugradnju. pobrinite se da su obje ISOFIX ručice za uglavljivanje ispravno umetnute.

GR - Τα σημεία στερέωσης ISOFIX που βρίσκονται βαθιά μέσα στην επένδυση του καθίσματος δυσχεραίνουν την εγκατάσταση. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι και οι δύο βραχίονες ασφαλείας ISOFIX κουμπώνουν σωστά.

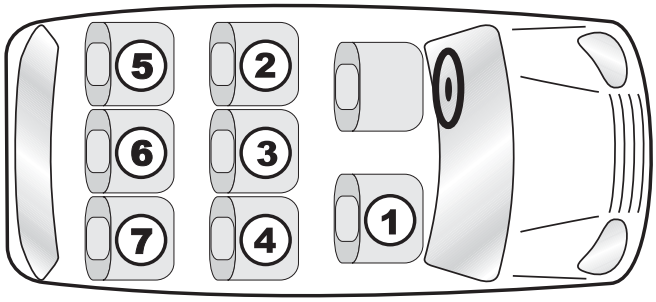
UA - Анкерні кріплення ISOFIX, що знаходяться глибоко в оббивці сидіння, ускладнюють процес установки. Переконайтеся, що обидва фіксатори ISOFIX зафіксовано правильно.



◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

ALFA ROMEO *		
156 Cross Wagon Q4	2006	② ④
156 Cross Wagon Q4	2007	② ④
156 Sportwagon	1997 - 2005	② ④
159 SW (Facelift 2008)	2005	1,35 ② ④
159 Sportwagon 4	2006	1,35m ② ④
Giulietta 940	2010	1,35m ② ④
GT Sportcoupe	2004	1,35m ② ④
MiTo	2008	① 1,35 ② ④
AUDI *		
A1 Sportback (8X)	09/10	② ④
A1 Sportback (8X)	02/12	② ④
A2	2000	② ④
A3 5	1996 - 2003	② ④
A3 3	2003	① 1,35m ② ④
A3 Sportback	05/03	① ② ④
A3 Sportback (8V) 5	2014	1,35m ① ② ④
A3 3+5	2004	1,35m ② ④
A3	2008	② ④
A3 (Facelift 3) (8P)	2010	① ② ④
A3 e-tron	11/14	① ② ④
A4 Avant (B5)	1996 - 2001	② ④
A4, S4, RS4 (B6) ;	2000 - 2004	① ② ④
A4 (B7)	11/04 - 11/07	② ④
A4 (B7)	11/04 - 03/08	② ④
A4 (B7)	2006	① ② ④
A4 (B8)	2007	① ② ④
A4 (B8)	2008	① ② ④
A4 (B8) allroad	2009	① ② ④
A5 2	2007	1,35m ② ④
A5	03/09	② ④
A5 (Facelift)	11/11	① ② ④
A5 (Facelift)	11/11	① ② ④
A5 Sportback 5	09/09	① ② ④
A5 Sportback 4+5	11/11	① ② ④
A6	1997 - 2004	② ④
A6, S6 ;	01/04	① ② ④
A6 (C5)	2001 - 2004	② ④
A6 (Facelift 2008)	2004	① ② ④
A6 (Facelift 2008)	2005	① ② ④
A6 (C7)	04/11	① ② ④

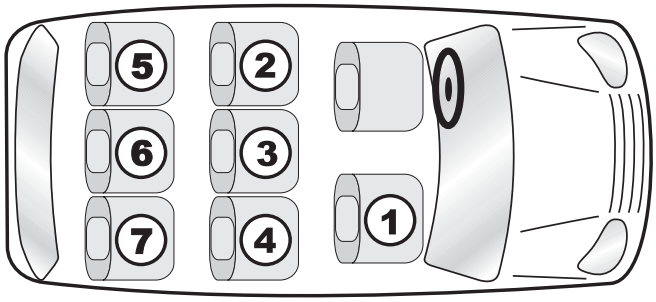
A6 (C7)	09/11	① ② ④
A6 allroad quattro (C7 4B)	05/12	① ② ④
A7 Sportback	2010	② ④
A8	11/02	② ④
Q3	10/11	1,35m ① ② ④
Q5	11/08	① ② ④
Q7	06/06	① ② ④ 1,35m ⑤ ⑦
S5	2009	② ④
S5 Sportback 5	09/09	① ② ④
TT	2006	① ② ④
TT (Facelift 2010)	2006 - 2014	② ④
TTS	2006	1,35m ①
TT Roadster	2006	①
BMW	*	
1 (E81) 3+5	2005	② ④
1 (E82)	2007	② ④
1 (E88)	2008	① ② ④
1 (E88) (Facelift)	03/11	① ② ④
1 (E82) (Facelift)	03/11	①
1 (F20)	09/11	② ④
3 (E46)	1998 - 2007	② ④
3 (E46)	2000 - 2006	② ④
3 (E46/2) (Facelift 2003)	1999 - 2006	② ④
3 (E46/3) (Facelift 2001)	1999 - 2005	② ④
3 (E90)	2005	② ④
3 (E92)	2005	② ④
3 (E93)	2007	② ④
3 (F30)	02/12	② ④
3 (F31)	09/12	② ④
3 (E92 LCI)	03/10	① ② ④
3 GT Gran Tourismo	06/13	1,35m ② ④
4 (F32)	10/13	② ④
5 (E39)	1995 - 2003	② ④
5 (E39)	1997 - 2005	② ④
5 (E60)	2003	② ④
5 (E61)	2003	② ④
5 (E61) (Facelift 2007)	2004	② ④
5 (F10)	2010	② ④
5 (F11) Touring	2010	② ④
5 GT	10/09	② ④
6 (E63)	2003	② ④
6 (E64)	2003	② ④
6 (6C)	11/11	② ④
6 (6C_F06)	06/12	② ④
7	2001	ISOFIX ② ④
7 (E65) (Facelift 2005)	2001 - 2008	② ④
7 (F01)	2008	② ④
7 (7L) (Facelift)	07/12	② ④
i3	2013	② ④
M5 (F10)	11/11	② ④
Mini	2001	ISOFIX ② ④
Mini (R56)	2006	② ④



◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

Mini (R57)	2009	② ④
Mini Club Man	2007	② ④
X1	10/09	② ④
X1 (E84) (Facelift)	06/12	② ④
X3	2004 ISOFIX	② ④
X3 (F25)	11/10	② ④
X5	1999 ISOFIX	② ④
X5	2006	② ④
X5 (F15)	2013	② ④
X6	2008	1,35m ② ④
Z4 ;	2002	ISOFIX ①
CADILLAC	*	
CTS	09/07	② ④
CHEVROLET	*	
Aveo (Facelift 2008)	2006	② ④
Aveo	12/11	④
Captiva	06/06	② ④
Captiva (Facelift 2)	04/13	② ④
Cruze	2009	1,35m ② ④
Cruze	2011	② ④
Epica [1]	2006	② ④
HHR	2008 - 2009	② ④
Lacetti [1]	02/04	② ④
Malibu (KL1G)	07/12	③
Matiz [1]	2004	② ④
Matiz (Facelift 2008)	2005 - 2010	② ④
Nubria [1]	2004 - 2009	② ④
Orlando	10/10	② ④
Spark	2010	② ④
Trax	01/13	② ④
CHRYSLER	*	
Crossfire	2003	ISOFIX ①
Crossfire	2006	①
300C	2004	② ④
Grand Voyager	2001	② ④
Pacifica (Facelift 2006)	2003 - 2008	② ④
PT Cruiser	2000	② ④
Sebring	2003	1,35m ② ④
Sebring	2007	② ④
Voyager	2001 - 2007	② ④ 1,35m ⑤ ⑦
Voyager Stow n Go	2005 - 2007	② ④ ⑥
CHRYSLER DODGE	*	
Caliber	2006	② ④
Journey	2008	② ④
Nitro	2006	② ④
Ram (1500) 5 (Facelift 2006)	2002 - 2008	② ③ ④

CITROEN *		
Berlingo I	09/99	③ ISOFIX ④
Berlingo II	2002	③ ④
Berlingo II (Facelift)	04/12	② ④
Berlingo Multi Space	2009	① ② ④
C1	2005	② ④
C2	2004	② ④
C3	2004	1,35m ② ④
C3	2010	1,35m ② ④
C3 Puriel	2003	② ④
C3 Picasso	2009	② ④
C4 5	09/04	1,35m ② ④
C4 II	10/10	② ④
C4 Cactus	05/14	② ④
C4 Picasso	2007	① ② ③ ④
C4 Picasso (Facelift)	10/10	② ③ ④
C4 Picasso	06/13	② ③ ④
C4 Grand Picasso	2006	① ② ③ ④
C4 Grand Picasso	11/10	② ③ ④
C4 Grand Picasso	06/13	② ③ ④
C5 ;	2001 - 2007	② ④
C5	2008	① ② ④
C5 (Facelift)	12/10	② ④
C6	2005	② ④
C8	2003	② ④ ⑤ ⑦
C-Crosser	2007	④
C-Elysee	11/12	② ④
DS3	2010	1,35m ② ④
DS4	03/11	② ④
DS5	03/12	② ④
Evasion (Facelift 1998)	1994 - 2002	② ④ ⑤ ⑦
Jumpy	2007	② ④ ⑤ ⑦
Nemo	2007	② ④
Xsara Picasso (Facelift 2004)	1999 - 2010	1,35m ② ④ ISOFIX
DACIA *		
Duster	2010	② ④
Lodgy (SD)	06/12	② ③ ④
Logan MCV (Facelift 2009)	2005	② ④
Sandero	2008	② ④
Sandero (Stepway)	2009	② ④
Sandero II	12/12	② ④
DAIHATSU *		
Cuore	09/07	② ④
Materia	03/06	② ④
Sirion	02/05	② ④
Terios	05/05	② ④
Trevis	09/05	1,35m ② ④
FIAT *		
500	2007	1,35m ② ④
500 L (Typ 199)	10/12	②
Bravo (Typ 198)	2007	② ④
Croma 5	2005	② ④
Doblo (Facelift 2005)	2001	② ④
Doblo II	2010	② ④
Fiorino Qubo	2008	② ④
Freemont (SXT/SE/RT)	2011	② ④
Grande Punto	2009	② ④

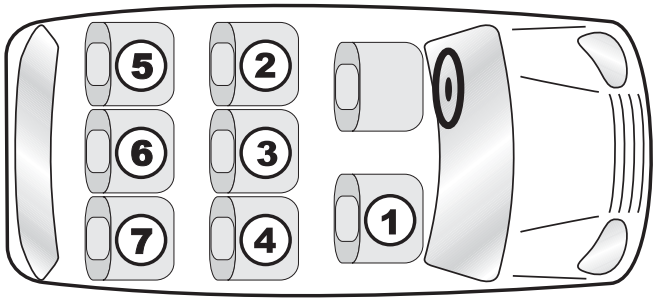


◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

Grande Punto 3+5	2005 - 2009	② ④
Idea	2003 - 2007	② ④
Linea	2007	1,35m ② ④
Multipla	2004 - 2007	② ④
Panda	2003	② ④
Panda	03/12	② ④
Punto 188 3+5	1999 - 2007	② ④
Punto EVO	10/09	② ④
Punto 199 3	02/12	② ④
Sedici (Facelift 2009)	2006	② ④
Stilo 5	2001 - 2007	② ④
Stilo Multi Wagon	2001 - 2006	② ④
Scudo 2	2007	② ④
Ulysse	2003	② ④ ⑤ ⑦
FORD	*	
B-MAX	09/12	② ④
C-MAX	2003	② ④
C-MAX	2011	② ④
EcoSport	12/13	② ④
Grand C-MAX	2011	② ④
Fiesta (MK7) 3	10/08	1,35m ② ④
Fiesta (MK7) 5	10/08	② ④
Fiesta JA8) 3	09/12	1,35m ② ④
Fiesta (JA8 5	01/13	1,35m ② ④
Fiesta	10/12	② ④
Focus	11/04	1,35m ② ④
Focus (Facelift 2008)	2005 - 2008	② ④
Focus	2008	② ④
Focus	2008	② ④
Focus	2005 - 2008	1,35m ② ④
Focus	03/11	② ④
Focus	04/11	② ④
Focus	05/11	② ④
Focus II ;	2004	1,35m ② ④
Galaxy	2004	③ 1,35m ② ④
Galaxy (Facelift 2010)	05/06	② ③ ④
Galaxy	2011	1,35m ② ④ ③
KA	02/09	1,35 ② ④
Kuga	2008	② ④
Kuga	10/12	② ④
Maverick	2000 - 2007	② ④
Mondeo	2004	1,35m ② ④
Mondeo	06/07	② ④

Mondeo	06/07	1,35m ② ④
Mondeo	11/10	② ④
S-MAX (Facelift 2010)	2006	1,35m ② ④ ③
S-MAX	2010	1,35m ② ④ ③
Tourneo Connect	2003 - 2009	③
Tourneo Connect	10/13	② ④
Tourneo Courier	05/14	② ④
Tourneo Custom	07/12	② ③ ⑥
Transit Transit Connect	2006	② ③
Transit Custom	08/12	② ③ ⑥
Transit (FSG6)	11/11	② ③
HONDA *		
Accord Tourer 5	2002 - 2008	② ④
Accord	2008	1,35m ② ④
Accord	2008	② ④
Accord (Facelift)	06/11	② ④
Accord	06/11	② ④
Civic 2/4/5	11/00	1,35m ② ④
Civic 5	2006	1,35m ② ④
Civic 3	10/06	1,35m ② ④
Civic Typ R EP3	2001 - 2006	② ④
Civic 4D	11/11	② ④
Civic 5D	01/12	1,35m ② ④
Civic Wagon	01/14	1,35m ② ④
CR-V	2001 - 2006	1,35m ② ④

CR-V	2006	② ④
CR-V	10/12	② ③ ④
FR-V 6	2004	① ② ④
Insight	04/09	1,35m ② ④
Jazz [1)]	12/01	1,35m ② ④
Jazz 5	11/08	② ④
Jazz (AA) 5	04/11	② ④
HYUNDAI *		
Genesis	09/10	② ④
Getz	06/02	② ④
Getz	2005 - 2008	② ④
H1	2008	② ④
i10	2008	② ④
i10	11/13	② ④
i20	2009	② ④
i20 (PBT) 3 (Facelift)	06/12	② ④
i20 (PBT) 5 (Facelift)	06/12	②
i30 ;	2007	② ④
i30	07/10	② ④
i30	03/12	② ④
i40	10/11	② ④
iX20	11/10	② ④
iX35	2010	② ④
iX55	2009	② ④
Matrix	01/02	② ④
Matrix	2008	② ④
Santa Fe	03/02	② ④
Santa Fe (Facelift 01/10)	2006	② ④



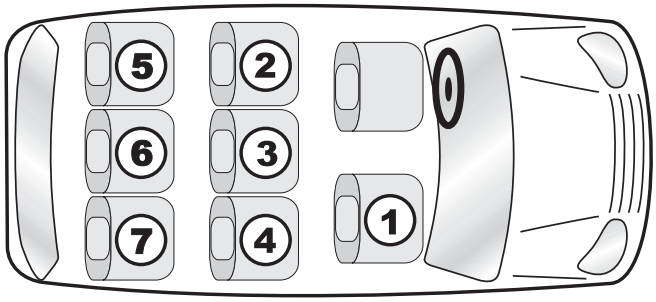
◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

Santa Fe (DM)	09/12	② ④
Sonata, Sonica	04/01	② ④
Sonata, i40	2008	② ④
Terracan	09/02	② ④
Tucson [1)]	09/04	② ④
Tucson [1)]	2005	② ④
Veloster (FS)	04/11	② ④
INFINITI	*	
Q50	07/13	② ④
ISUZU	*	
D-Max (Double Cap)	2007	② ④
JAGUAR	*	
S	1999 - 2008	② ④
XJ	2003	② ④
XJ	2009	② ④
X	2001	1,35m ② ④
X	2001	1,35m ② ④
JEEP	*	
Cherokee	2002	② ④
Cherokee	07/13	② ④
Grand Cherokee	2005	② ④
Compass	2007	② ④

Commander	2006	② ④
Wrangler	1998	② ④
Wrangler Unlimited	11/11	② ④
KIA	*	
Carens	2006	② ④
Carens	03/13	② ④
Carnival	2006	② ④ ⑤ ⑦
Ceed	2007	② ④
Ceed	2007	② ④
Ceed (ED)	10/10	② ④
Ceed (JD)	06/12	② ④
Ceed sw (JD)	09/12	② ④
Cerato	02/04	② ④
Magentis	10/02	② ④
Opirus (Facelift 2006)	2003	② ④
Picanto (Facelift 2007)	2004 - 2011	② ④
Picanto 3	10/11	② ④
Rio	05/05	② ④
Rio	09/11	② ④
Sedona	06/98	② ④
Sedona	2006	② ④
Sorento (Facelift 2006)	2002 - 2009	② ④
Sorento	10/09	② ④
Sorento (XM) (Facelift)	10/12	② ④
Soul	02/09	② ④
Soul (Facelift)	10/11	② ④
Sportage	09/04	② ④
Sportage (Facelift 2008)	2006	② ④
Sportage SL	2010	② ④

Venga	11/09	② ④
LANCIA	*	
Delta [1)]	2008	② ④
Flavia (JS)	06/12	② ④
Musa (Facelift 2007)	2004	② ④
Ypsilon (Facelift 2007)	2003	② ④
Ypsilon (402)	06/11	② ④
Phedra	2003	② ④ ⑤ ⑦
Phedra	2009	② ④
Thema	11/11	③ 1,35m ② ④
Voyager	11/11	② ④ ⑥
LANDROVER	*	
Discovery 2	04/98	② ④
Discovery 3	2004	② ④
Discovery 3 (Facelift)	10/11	② ④
Discovery Sport	09/14	② ④
Freelander 1	06/03	② ④
Freelander 2	2006	② ④
Freelander 2 (Facelift)	03/11	② ④
Range Rover	2002	② ④
Range Rover Evoque 3	2011	② ④
Range Rover Evoque 5	2011	② ④
Range Rover Sport	2005	② ④
Range Rover Sport	2010	② ④
Range Rover Sport	2013	② ④

LEXUS	*	
CT 200h (A10(A))	03/11	② ④
GS 300	08/00	1,35m ② ④
GS 450h HL10	06/12	② ④
IS 250	2005	1,35m ② ④
IS (XE2) (Facelift)	11/10	② ④
IS	04/13	② ④
RX 300, RX 350	02/03	② ④
RX 400h	2006	② ④
RX 450h	2009	② ④
MASERATI	*	
Ghibli	2013	② ④
Quattroporte	2007	② ④
Quattroporte	2008	1,35m ② ④
MAZDA	*	
2 (Facelift)	10/10	② ④
3	10/03	② ④
3	10/03	1,35m ② ④
3 (Facelift 2006)	2003	② ④
3 (Facelift)	09/11	② ④
3	07/13	② ④
3 (BL)	04/09	② ④
3 (BM)	10/13	② ④
5 (Facelift 2008)	2005	② ④
5 7	02/05	② ④
5 CW	09/10	② ④
6/Atenza	05/02	② ④
6 (Facelift 2005)	2002 - 2008	1,35m ② ④
6/Atenza	05/02	1,35m ② ④

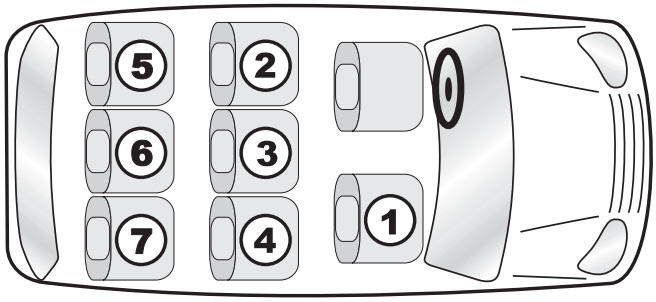


◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

6	2008	1,35m ② ④
6 (Facelift)	2010	② ④
6	10/12	② ④
6	02/13	② ④
CX5	04/12	② ④
CX7	2007	② ④
CX7 (Facelift)	2009	② ④
MPV 6+7	1989 - 2005	② ④
MX5 2 (Typ NB)	1998 - 2005	①
MX5 2	2005 - 2011	①
Premacy	1999 - 2005	② ④
MERCEDES-BENZ	*	
A	05/05	② ④
A (W176)	09/12	② ④
B (Facelift 2008)	06/05	② ④
B (W246)	11/11	② ④
C (W203) (Facelift 2004)	2001 - 2007	② ④
C (W203) (Facelift 2004)	2000 - 2007	② ④
C (W204)	2007	② ④
C (S204)	2007	② ④
C (204)	03/11	② ④
C (204)	03/11	② ④
C (C204)	06/11	② ④
C (W205	03/14	② ④
Citan	09/12	② ④
CL (204)	03/11	② ④
CLA	03/13	② ④
CLC (180)	2008	1,35m ② ④
CLK	05/02	1,35m ② ④
CLK (Facelift 2010)	2005	② ④
CLS (Facelift 2008)	10/04	② ④
CLS (C218)	01/11	② ④
CLS (X218)	01/11	② ④
E	03/02	② ④
E	03/02	1,35m ② ④
E (W211)	2006	② ④
E (S211)	2006	② ④
E (W212 ; S212) ;	2009	② ④
E (C207)	2009	② ④
E (A207)	2010	② ④
E model T (212)	04/13	② ④
G (W463) (Facelift 2008)	1990	② ④
G (W463)	2008 - 2012	② ④
G (W463) (Facelift)	06/12	② ④
GL	2006	② ④
GLA (X156)	03/14	② ④

GLK	2008	② ④
GLK (X204) (Facelift)	06/12	② ④
ML (W164)	07/05	② ④
M (W166)	11/11	② ④
ML	1997 - 2005	② ④
R (W251/V251)	12/05	② ④ ⑤ ⑦
R (W251)	09/10	② ④ ⑤ ⑦
S (Facelift 2009)	2005	② ④
Sprinter	07/13	② ③ ⑤ ⑥
V (W447)	03/14	② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Vaneo	2001 - 2005	② ③ ④
Viano, Vito	2004	② ④
Viano (Fun)	2007	② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Viano(W639) (Facelift 2010)	2010	② ④ ⑤ ⑥
Vito	2006	② ③ ⑤ ⑥
Vito (V639) (Facelift)	10/10	② ③
MG	*	
3	2013	② ④
MITSUBISHI	*	
ASX	2010	② ④
Colt (Z30) 3	2004 - 2008	1,35m ② ④
Colt 3	2005	1,35m ② ④
Colt 5	2007	② ④
Colt (Z30) 5 (Facelift 2008)	2004 - 2008	② ④
Grandis	2004	② ④

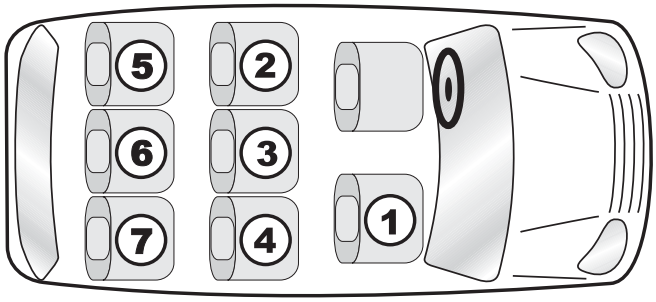
i-MiEV (HA0)	01/11	② ④
L200	2006	1,35m ② ④
Lancer	2003	② ④
Lancer	2007	② ④
Lancer	11/11	② ④
Outlander (Facelift 2010)	2006	④
Outlander PHEV	10/13	① ② ④
Pajero V80	02/07	④
Shogun	2006	② ④
NISSAN	*	
Almera	2000	② ④
Cube (Z12)	2008	② ④
Juke	2010	② ④
Leaf (ZE0)	04/12	② ④
Maxima (A33)	2000 - 2004	② ④
Micra (K11)	1993 - 2003	② ④
Micra (K12)	2003	② ④
Micra (Facelift 2009)	2005	② ④
Micra (K13)	11/10	② ④
Micra	2005	①
Murano (Facelift 2008)	2003	② ④
Navara	2006	② ④
Note	2006	② ④
Pathfinder	2006	② ④
Pathfinder (R51)	2007	② ④
Pixo	2009	② ④
Primera (P11)	1996 - 2002	② ④



◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

Primera (P12)	2002 - 2007	② ④
Pulsar	05/14	② ④
Qashqai	2007	② ④
Qashqai+2	10/08	② ④
Qashqai	02/14	② ④
Tiida ;	2004	② ④
X-Trail	12/02	② ④
X-Trail	07/14	② ④
OPEL	*	
Adam	01/13	② ④
Agila B	2008	② ④
Antara 5	2006	② ④
Ampera	11/11	② ④
Astra GTC	09/11	1,35m ② ④
Astra H ;	2004	② ④
Astra 5	2006	② ④
Astra Twin Top	2006	② ④
Astra J	12/09	② ④
Astra J sedan (P-J)	09/12	② ④
Astra J Sportstourer	2010	② ④
Cascada	01/13	② ④
Combo C	2001	② ④
Corsa C	09/00	1,35m ② ④
Corsa D 3+5	2006	1,35m ② ④
Corsa D (Facelift)	01/11	1,35m ② ④
Insignia ;	2008	1,35m ② ④
Insignia	2009	② ④
Insignia Sports Tourer (Facelift)	09/13	② ④
Meriva	02/02	② ④
Meriva	2006	② ④
Meriva B	2010	② ④
Mokka	10/12	② ④
Signum [1] (Facelift 2005)	02/03	② ④
Vectra ;	04/02	② ④
Vectra (Facelift 2005)	09/03	② ④
Vivaro (Facelift 2006)	2001 - 2006	⑥
Zafira A	2003	② ④
Zafira B	05/05	② ④
Zafira B (Facelift)	2008	② ④
Zafira C	09/11	② ④
Zafira C Tourer	02/12	② ④
PEUGEOT	*	
107	2005	1,35m ② ④
206 3+5	06/00	1,35m ② ④
206 CC	2000 - 2007	①
206 SW	1998	② ④

207 SW 5	2007	1,35m ② ④
207 3+5	2006	1,35m ② ④
207 CC	04/07	①
208 3+5	04/12	② ④
301	11/12	② ④
307 3+5 ;	2001	② ④
307 CC	2003 - 2007	1,35m ② ④
307 SW	2001	② ④
307 SW 5	2006	② ④ ⑤ ⑦
308	2013	② ④
308 CC	2009	② ④
308 CC (Facelift)	11/11	② ④
308 SW	2007	① ② ③ ④
308 SW	2014	② ④
508 (8) ;	03/11	② ④
508 RXH SW ;	02/12	② ④
807 (Facelift 2008)	2002 - 2010	② ④ ⑤ ⑦
1007	01/05	② ④
2008	06/13	② ④
3008 Crossover	2009	② ④
4007	2007	④
4008 (B)	06/12	② ④
5008	09/09	② ③ ④
Expert	2007	② ④ ⑤ ⑦
Partner 5	1996	② ③ ④
Partner Tepee	2008	① ② ④
PONTIAC *		
Grand AM 4	1998 - 2004	② ④
PORSCHE *		
Cayenne (Facelift 2007)	2002 - 2010	① ② ④
Cayenne II	05/10	① ② ④
Macan	04/14	① 1,35m ② ④
Panamera	2009	② ④
QOROS *		
3	09/13	② ④
RENAULT *		
Captur	04/13	② ④
Clio	1998 - 2005	1,35m ② ④
Clio III	2005	1,35m ② ④
Clio III (Facelift)	2009	1,35m ② ④
Clio Grandtour III	2009	1,35m ② ④
Espace	01/00	② ③ ④ ⑤ ⑦
Espace Grande Espace (Facelift 2006)	2002 - 2010	② ③ ④ ⑤ ⑦
Espace	12/10	② ③ ④ ⑤ ⑦
Fluence (Z)	08/10	② ④
Kangoo	09/99	③
Kangoo II	2008	① ② ④
Koleos	2008	② ④
Koleos (Facelift)	10/11	② ④
Laguna 5	2007	② ④

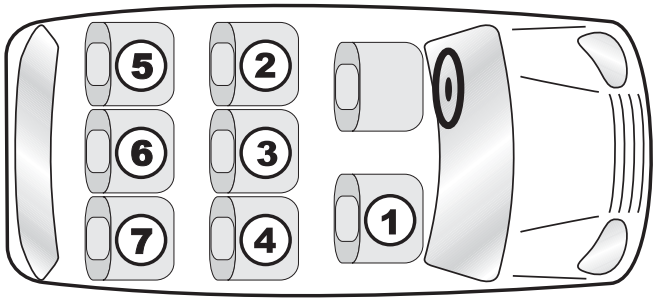


◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

Laguna 3 (Facelift) ;	11/10	② ④
Laguna GrandTour	2001	② ④
Laguna GrandTour III	11/10	② ④
Laguna SportsTourer	2001 - 2007	② ④
Megane	2003	② ④
Megane ; 3+5	09/99	① ② ④
Megane II ; ;	2002 - 2008	① ② ④
Megane III 3+5	2008	② ④
Megane III Grandtour	06/09	② ④
Megane III CC (Z)	06/10	② ④
Modus 4	09/04	① ② ④
Modus (Facelift)	2008	② ④
Grand Modus	2008	② ④
Scenic 4 (Facelift 1999)	1996 - 2003	① ② ④
Scenic RX-4	2000 - 2003	① ② ④
Scenic II (Facelift 2006)	2003 - 05/09	① 1,35m ② ④
Scenic III	2009	② ③ ④
Trafic (Facelift 2007)	2001	② ③ ④ ISOFIX ⑥
Twingo	2003 -- 2007	① ② ④
Twingo II	2008	① ② ④
Twingo II (Facelift)	01/12	①
Vel Satis (Facelift 2005)	2002	② ④
Zoe	03/13	② ④
SAAB	*	
9-3 5	1998 - 2002	1,35m ② ④
9-3	2004	ISOFIX ② ④
9-3	2002	ISOFIX ② ④
9-3	2005	ISOFIX ② ④
9-3 Sportkombi	2005 - 2007	② ④
9-5 ;	1998	ISOFIX ② ④
9-5 Sportkombi	2005 - 2010	1,35m ② ④
SEAT	*	
Alhambra	2001	③ 1,35m ② ④ 1,35m ⑤ ⑦
Alhambra 7N	2010	② ③ ④ ⑤ ⑦
Altea -FR/ -XL/ Freetrack	2004	② ④
Arosa 4	1998	② ④
Exeo	2009	① ② ④
Exeo	2009	② ④

Ibiza 5	2002	1,35m ② ④
Ibiza (6J)	2008	② ④
Ibiza (6K)	1993 - 2002	② ④
Ibiza (Facelift 2012)	07/10	② ④
Leon	1998	② ④
Leon (P1)	2005	1,35m ② ④
Leon ;	2012	② ④
Leon III	2014	② ④
Mii 3	04/12	② ④
Mii 5	05/12	② ④
Toledo M1	1999 - 2004	② ④
Toledo	2004	② ④
SKODA *		
Citigo 3 + 5	06/12	② ④
Fabia	1999 - 12/06	1,35m ② ④
Fabia II 5	2007	② ④
Fabia II 5	2007	② ④
Felicia ;	1994 - 2001	② ④
Octavia	1996 - 2004	② ④
Octavia ;	2000 - 2002	1,35m ② ④
Octavia II (Facelift 2009) ;	2004	① 1,35m ② ④

Octavia Tour Octavia Drive	2004	② ④
Octavia	09/11	①
Octavia	11/12	① ② ④
Rapid (NH)	10/12	② ④
Roomster	2006	② ④
Superb [1)]	10/01	② ④
Superb II	2008	② ④
Superb	2010	② ④
Yeti	2009	② ④
SMART *		
Forfour	04/05	② ④
Fortwo Typ 451	2007	①
Fortwo Typ 451 (Facelift)	10/10	①
SUBARU *		
Forester	2002	② ④
Forester III	2008	② ④
Forester	03/13	② ④
Impreza ;	2007	② ④
Justy	2007 - 2011	② ④
Legacy	2003	② ④
Legacy (Facelift 2007)	2004	② ④
Legacy	08/09	② ④
Outback (Facelift 2007)	2004	② ④
Outback	08/09	② ④
Trezia	06/11	② ④
Tribeca	2006	② ④
XV	2011	② ④



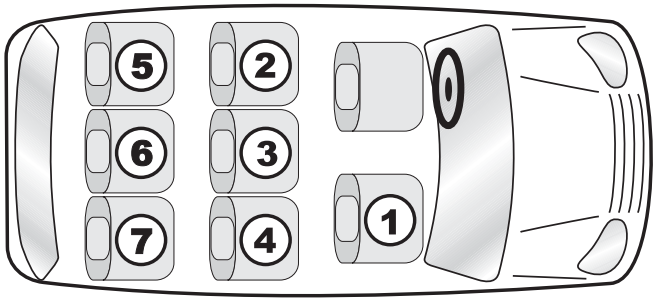
◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

SUZUKI *		
Alto	2009	1,35m ② ④
Grand Vitara 3	2005	② ④
Grand Vitara 5	2005	②
Ignis	2004	② ④
Jimmy	1998	② ④
Kizushi	2010	② ④
Splash	2007	② ④
Swift	2005	1,35m ② ④
Swift (NZ)	09/10	② ④
Swift 3+5	2010	② ④
SX4 ;	2006	② ④
SX4	08/13	② ④
SX4 S-Cross	10/13	② ④
Vitara 5	2005	② ④
Wagon R	08/02	② ④
TESLA *		
S (Facelift)	03/14	1,35m ④
TOYOTA *		
Auris 5	2007	1,35m ② ④
Auris	10/12	② ④
Avensis	01/03	② ④
Avensis	01/03	② ④
Avensis	2009	② ④
Avensis (T27) ;	2009	② ④
Avensis (T27) (Facelift) ;	01/12	② ④
Avensis Verso	05/01	② ④
Aygo	04/05	② ④
Corolla	2000	② ④
Corolla 5	10/01	② ④
Corolla	06/13	② ④
Corolla Verso	10/01	② ④
Corolla Verso	2004 - 2009	② ④
IQ	2009	1,35m ② ④
Land Cruiser 120	09/02	② ④
Land Cruiser (J12)	2002	④
Land Cruiser (V8)	2008	② ④
Land Cruiser	11/09	② ④
Previa (Facelift 2009)	2000 - 2009	② ④
Prius	10/03	1,35m ② ④
Prius (ZVW30)	2009	② ④
Prius+ (XW4(A))	06/12	② ④
RAV 4 (Facelift 2009)	2006 - 2009	② ④
RAV 4	05/00	② ④
RAV 4 (Facelift)	05/10	② ④
RAV 4	12/12	② ④
RAV 4 (XA4)	04/13	② ④
Urban Cruiser	2009	④
Verso	03/09	② ④
Verso S	2011	② ④

Yaris 5	1999 - 2005	② ④
Yaris 3	1999 - 2005	1,35m ② ④
Yaris 5	2006	② ④
Yaris 3	2006	1,35m ② ④
Yaris 5	10/11	② ④
Yaris Verso 3 (Facelift 2003)	1999 - 2005	② ④
VOLVO *		
C30 [1] 3	2006	1,35m ② ④
C70 ;	2006	1,35m ② ④
S40 (Facelift 2007)	2003	② ④
S 60	03/10	② ④
S 80 Typ TS (Facelift 2003)	1998 - 2006	④
S80 (Facelift 2009) (Typ AS)	2006	② ④
V40 (Facelift 2000)	1996 - 2004	② ④
V50 [1]	2004	② ④
V60 [1]	2010	1,35m ② ④
V60 (Facelift)	06/13	1,35m ② ④
V70 [1]	2000 - 2007	② ④
V70 / XC70 [1]	2007	② ④
V70 (Facelift)	08/11	② ④
XC60	2008	② ④
XC60 (Facelift)	10/13	② ④
XC70 (Facelift)	08/11	② ④
XC90 [1] 5+7	2002	② ④
XC90 (Facelift)	12/11	② ④

VW *		
Amarok	2010	② ④
Beetle (Facelift 2005) ;	2005	② ④
Beetle	11/11	② ④
Beetle	11/12	② ④
Bora [1]	1998	② ④
Bora	1998 - 2005	② ④
Caddy	2000	② ④
Caddy	2004	② ④
Caddy (Facelift)	09/10	② ④
Caddy Caddy Maxi (Facelift 2010) 7	2007	② ④
Cross Polo IV (Typ 9N3)	2006 - 2010	② ④
EOS	2006	② ④
EOS (Facelift)	2010	① ② ④
Fox	2005	② ④
Golf IV	09/97	② ④
Golf IV Variant	1999 - 2006	② ④
Golf	05/99	② ④
Golf V	09/03	① ② ④
Golf V (R32)	09/05	② ④
Golf V Variant 5	2007	② ④
Golf V Plus	2005	② ④
Golf VI	08/08	② ④
Golf VI Variant (Facelift 2009)	2009	② ④

DE GB FR ES PT IT RU DK NL PL CZ SK HU SI HR SE NO FI BG RO TR EE LV LT SR GR UA



◯ = SICT ✓	◯ = SICT ⊘
◯ = SICT ⊘	

Golf VI Plus (Facelift 2009)	2009	② ④
Golf VI	06/11	② ④
Golf VII	11/12	② ④
Golf VII	2013	② ④
Golf Sportsvan	02/14	② ④
Jetta	2005	1,35m ② ④
Jetta	2010	② ④
Lupo 4	1998	② ④
Passat	1998	② ④
Passat (B5) ;	2000 - 2005	② ④
Passat (B6) ; (Facelift)	2005	② ④
Passat CC	2008	1,35m ② ④
Passat B7 ;	2010	② ④
Passat B7 Alltrack	02/12	② ④
Phaeton	2002	② ④
Polo III (Facelift 2007)	1994 - 2001	② ④
Polo IV 9N	10/01	② ④
Polo IV 9N3	2005	② ④
Polo V	2009	② ④

Scirocco III	08/08	② ④
Sharan	1998 - 2003	1,35m ② ④ 1,35m ⑤ ⑦
Sharan	2004	③ 1,35m ② ④ 1,35m ⑤ ⑦
Sharan II	2010	② ③ ④ ⑤ ⑦
T4 Caravelle CL / GL	1999	② ④
T4 Multivan 2	05/99	② ④
T5 California (Facelift 2010)	2003	④ ⑥ ⑦
T5 Caravelle TL/CL	2003	② ③
T5 Multivan (Facelift 2010)	2003	② ④ ⑤ ⑦
Tiguan	2007	② ④
Touareg (Facelift 2006)	2002	① ② ④
Touareg II (C2)	2010	② ④
Touran	2003	② ④
Touran Touran Cross	2007	② ④
Touran GP2	2010	② ④
UP 3	12/11	② ④
UP 5	05/12	② ④

Britax Childcare
Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T.: +44 (0) 1264 333343
F.: +44 (0) 1264 334146
E.: service.uk@britax.com
www.britax.com

Britax Childcare
Britax Römer
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Deutschland

T.: +49 (0) 731 9345-199
F.: +49 (0) 731 9345-210
E.: service.de@britax.com
www.britax.com

EDV-Nr. 200 001 005 3 - 04/15